

DZIŚ W NUMERZE:

Nasze miejsce pod słońcem **str. 3**

GŁOSIK – rubryka dla dzieci **str. 4**

Maseczki nie tylko na lato **str. 5**

Rywale są z najwyższej półki **str. 8**

CZWARTEK
3 SIERPNI 2006
NR 91
ROCZNIK LXI
CENA 6 Kč

tel.: 558 731 766
faks: 558 740 044
info@glosludu.cz

TRZY DNI PEŁNE FOLKLORU I Z GÓRALSKĄ KUCHNIĄ
Jutro Gorolski Święto

JABŁONKÓW (kor) – Członkowie podgórskich Kół PZKO od kilku już dni spędzają sporo czasu w kuchniach swoich Domów PZKO, by przygotować góralskie smakołyki. Kapela używają instrumenty, zespoły spotykają się na próbach. Pezetkaowcy z Jabłonkowa zaś dwoją się i troją, by w Lasku Miejskim wszystko było zapięte na ostatni guzik. Już jutro przecież rozpocznie się tu 59. Gorolski Święto. W tym roku aż trzydniowe, z podtęciem Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne.

Caly tegoroczny „Gorol”, a przede wszystkim jego pierwszy dzień, piątek, poświęcony będzie tematowi „Dziecko”. Piątkowy program pn. „Nie żyjemy z naszi dzichy”, którego scenariusz przygotowała Krystyna Mruzek i Leszek Richter, a który poprowadzą Otmar Kantor i Chrystian Heczko, rozpocznie się o godz. 17.00 i będzie miał cztery części.

Pierwsza – pt. „Póście haw gazdowie” – to przegląd dziecięcych i młodzieżowych kapel ludowych, instrumentalistów, śpiewaków i gwęzdziarzy. Wystąpią kapela „Torka” z solistami Ondřejem Pazderą i Marianem Mazurem, kapela „Lipka”, solistki Aneta i Natalia Drong, Aneta Zagóra i Jolanta Szwed, gwęzdziarze Barbara Jeleńska i Jan Samiec. Z gości wymienimy kapela „Valášek” z Kozłowic, „Ošćadnička” z Oszczadnicy, „mali Grojcowianie” z Wierpza i „Gólska” z Orawskiej Polhory oraz solistkę Petru Hrubošová.

Z kolei część pn. „Był tu jedyn gajdoszczek” to przegląd tradycyjnych i unikatowych ludowych instrumentów muzycznych. Zagrają na nich Jan Macoszek z Istebnej, kapela „Bukóń” i „Nowina” z Jabłonkowa, „Gajdoši

z Kopic” ze Starego Hrozenkova, „Gajdoška muzika Soláň”, „Buková muzika” z Górnego Vadiczowa, „Fickowo Pokusa” z Jeleśni, bracia Byrtkowie z Pewli Wielkiej, „Gajdoška ludová hudba Polhoranka” z Orawskiej Polhory i „Wafasi” z Istebnej.

Wieczorem będzie można obejrzeć występ słowackiego zespołu „Podpoľanec” z Detwy oraz pospiewać z góralskimi kapelami „przi wotrach”.

Atrakcyjnie zapowiadają się także dwa kolejne dni „Gorola”. W sobotę towarzyszyć będą świętu góralszczyzny aż trzy imprezy: Bieg o Dzbanek Mleka, Rajd turystyczny „O kырce Macieja” i spotkanie w Kawiarencie „Pod Pegazem”. Na scenie Lasku Miejskiego zaprezentują się miejscowe zespoły „Torka”, „Oldrzychowice”, „Łączka”, „Lipka” i „Górole”. Nie zabraknie gości – przyjadą „Ondráš” z Brna, „Muzsla” z Węgier, „Račan” ze Słowacji, z Meksyku zaś „Folklore Ballet de Okcidente”. Wieczorem zaś odbędzie się karnawał gorolski z zespołami „Blissen”, „Mr. Baby” i dyskoteką braci Bartnickich.

Niedziela to przegląd kapel folklorystycznych na jabłonkowskim rynku, barwny korowód oraz ciekawy program w Lasku Miejskim.

ciąg dalszy na str. 2



PH. ROMAN BASELIDES

Do Koliby po książkę

JABŁONKÓW (kor) – Na Gorolskim Święcie w Lasku Miejskim jutro – już po raz dziesiąty – otworzy swoje podwoje tradycyjnie także Koliba Wydawców. Od piątku do niedzieli będzie tam można zakupić polskie książki i sporo tytułów polskiej prasy.

Nie zabraknie też, jak zwykle, autorów podpisujących swoje książki. Jak

poinformował nas właściciel Koliby, Zenon Wirth z firmy księgarskiej „Alfa”, w sobotę swoje „Opowiadania o naszym pieczeniu” i wydane wcześniej „Opowiadania o naszym gotowaniu” podpisywać będzie Franciszek Bałon (od godz. 15.00). W niedzielę natomiast – od godz. 14.00 – będzie można przy Kolibie zdobyć podpis Władysława Motyki, autora książki „Góralski chodnicki Jegomošcia Władysława Żazła” i „Śpiewnik górali polskich”.

– Z innych nowości, które będzie można znaleźć na „Gorolu” wymienimy chociażby książkę pt. „Kotulowie i ich działalność społeczna na Śląsku Cieszyńskim” Marzeny Bogus, wydaną przez Uniwersytet Opolski publikację „Nad Olzą i Ostrawicą” zaozińskiego historyka Romana Barona czy pierwszy tom „Słownika pisarzy śląskich”, który pokazał się nakładem Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach – powiedział naszej gazecie Z. Wirth.

Warto dodać, że dzieje, które w Kolibie Wydawców pokażą świadectwo z wyróżnieniem, będą mogły zakupić książkę z 10-proc. zniżką.

W kościele pw. św. Józefa przy jabłonkowskim Klasztorze Sióstr Elżbietanek odbywa się tradycyjnie w drugim dniu sierpnia odpust Porcjunkuli. Dwa nabożeństwa poranne odprawione zostały wczoraj w kościełku św. Józefa. Przed południem natomiast odbyły się też msze polowe w języku czeskim i polskim, z których pochodzi nasze zdjęcie. W roku bieżącym przewodniczył im bp. František Václav Lobkowitz, ordynariusz diecezji ostrawsko-opawskiej. (man)

Żniwo punktowe

Od chwili wprowadzenia w życie nowego kodeksu drogowego kierowcy stracili ze swej puli około 40 tys. punktów – wynika z raportu Ministerstwa Komunikacji RC.

W ciągu tygodnia policja drogowa notuje średnio 5 tys. wykroczeń. Najczęściej powtarzają się przekroczenia dozwolonej prędkości oraz jazda bez zapalonych świateł. Za te „błędy w sztuce” kierowcy karani są utratą dwóch punktów oraz mandatami w wysokości 2 tys. Kč. Od 1 lipca, od kiedy nowy kodeks obowiązuje, zapłacił blisko 40 mln Kč.

Raport nie podaje, ilu kierowców straciło prawo jazdy. (man)

Rekordowe dotacje

BOGUMIN (jb) – W minionych trzech latach Urząd Miejski w Boguminie otrzymał rekordowych 135 mln koron dotacji na najróżniejsze inwestycje. Pieniądze płynęły do miasta zarówno z czeskich ministerstw, jak i z funduszy UE oraz ze środków województwa.

Całkiem niedawno miasto otrzymało z Państwowego Funduszu Rozwoju Mieszkalnictwa dotację 47 mln koron na rekonstrukcję dawnego hutniczego hotelu robotniczego. Ciąg dalszy na str. 2

Pytanie do:

EYNOVÁKOVEJ, rzeczniczki prasowej spółki SME:

Czy ewentualna kolejna fala upałów może niekorzystnie wpłynąć na dostawę energii elektrycznej?

Do awarii, jaka miała u nas niedawno miejsce, doszło przez przypadek. Wzrost napięcia w sieci elektrycznej z powodu nadmiernego obciążenia uniemożliwił niektóre bloki kilku elektrowni. O kryzysie energetycznym mówi się w wielu krajach europejskich. System chłodniczy w tamtejszych elektrowniach wykorzystuje wodę z dużych zbiorników wodnych. W związku z podnoszeniem się temperatury wody w tych zbiornikach, elektrownie zmuszone są ograniczać proces chłodzenia, by nie zakłócić naturalnego stanu ekologicznego tychże zbiorników. W RC, gdzie do schładzania pary napędzającej turbiny prądowców stosuje się powszechnie wieże chłodnicze, tego rodzaju problemy nie występują. A poza tym – mimo że w miesiącach letnich zużycie energii elektrycznej w RC okresowo wzrasta, i tak jest ono o prawie 40 procent niższe niż w miesiącach zimowych. (man)



PH. MAREK SANTORIUS

W ramach czterolecznego cyklu wystaw plastycznych zaozińskich twórców przebiegającego w Oddziale Muzeum Ustrońskiego „Zbiory Marii Skalkickej” w Ustroniu odbył się w ubiegły poniedziałek wernisaż obrazów-akwarel pejzażysty Oskara Pawlusa oraz fotografii Zaozińskiego Towarzystwa Fotograficznego pt. „Grupa dziesięciu z Zaozla”. Wystawę otworzyła kierowniczka oddziału Irena Maliborska. Żona malarza, Lidia Pawlas (na zdjęciu z lewej) opowiedziała zebranym o twórczości męża i jego planach na przyszłość, natomiast prezes ZTF Kazimierz Branny (z prawej) odpowiadał na liczne pytania dotyczące fotografii artystycznej i działalności towarzystwa. (sam)

PSP W CZ. CIESZYŃCIE WŚRÓD WYRÓŻNIONYCH SZKOŁ

Zaprojektowali literę

W ramach obchodów 200-lecia cieszyńskiego drukarstwa odbył się międzynarodowy konkurs typograficzny „Zaprojektuj literę”, który przed wakacjami przygotowało Muzeum Drukarni w Cieszynie.

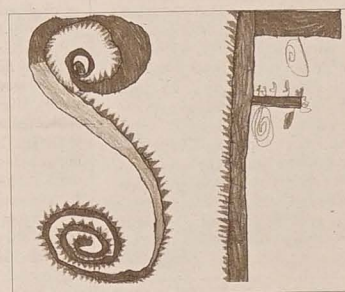
Udział w nim wzięły przede wszystkim dzieci i młodzież szkolna, ale też gimnazjaliści oraz studenci i inne osoby. Ogółem nadesłano 473 prace, z których na wystawę pokonkursową jury wybrało 110 projektów i w czterech kategoriach wiekowych przyznało 18 równorzędnych nagród.

Oceniając wysoki poziom konkursu podkreślono różnorodność i bogactwo technik, kompozycji, kolorystykę, a przede wszystkim fantazję i pomy-

ślowość uczestników konkursu. Wyróżniono też trzy szkoły, które zdaniem jury w sposób szczególnie pobudzają u dzieci wyobraźnię plastyczną, a wśród nich Polską Szkołę Podstawową z Cz. Cieszyzna.

Wśród wyróżnionych znalazła się praca Stanisława Franka z tejże szkoły. Jako ciekawostkę podajemy fakt, że nagrodzono również prace ze słowackiej Rożniawy i francuskiej uczenicy z Paryża.

Wernisaż pokonkursowej wystawy odbędzie się w ramach głównych obchodów 200-lecia cieszyńskiego drukarstwa, w piątek 15 września o godz. 18 w Muzeum Drukarni w Cieszynie przy ul. Głębokiej 50. Wszystkie nagrodzone prace zostaną przedstawione w okolicznościowym numerze pisma literacko-artystycznego sZaFa. Caly projekt dofinansowany jest z budżetu Unii Europejskiej. (o)



Praca Stanisława Franka, lat 8, PSP Cz. Cieszyń, ul. Ha-vlička.

Wogoda

CZWARTEK – Zachmurzenie małe, z biegiem dnia wzrastające, lokalnie może wystąpić deszcz i burza. Temperatura w dzień 20 – 24 st. C, nocą 15 – 11 st. C. W tys. m ok. 16 st. C.
PIĄTEK – Zachmurzenie umiarkowane do dużego, opady deszczu, możliwe burze. Temperatura w dzień 20 – 24 st. C, nocą 14 – 10 st. C.



Znad Wisły

■ Pamięć bohaterów Powstania Warszawskiego, w 62. rocznicę jego wybuchu, uczczono w Warszawie. Kulminacyjnym punktem obchodów była uroczystość przed pomnikiem Gloria Victis na Powązkach Wojskowych. O 17, w godzinę „W”, w stolicy rozległy się syreny. Na ulicach miasta zatrzymały się tramwaje, autobusy i część samochodów, przechodnie przystanąli na chwilę. Na sygnał syren rozpoczęły się uroczystości przed pomnikiem Gloria Victis (Chwała Zwycięzcom). Warszawiacy, a wśród nich prezydent Lech Kaczyński i przedstawiciele władz zebraли się przed tym pomnikiem, gdzie po II wojnie światowej, gdy oficjalnie nie obchodzono rocznicy powstania, warszawiacy zapalali znicze, by oddać hołd bohaterom miasta.

■ 500 mln zł przeznaczy rząd w tym i w przyszłym roku na program pomocy dla gospodarstw rolnych dotkniętych suszą – poinformował wicepremier, minister rolnictwa Andrzej Lepper na konferencji po posiedzeniu rządu. Według Leppera, na pomoc złożą się m.in.: 230 mln zł na pomoc socjalną oraz 15 mln zł na dołaty do materiału siewnego. Ze względu na brak wyników z komisji szacujących straty rząd przyjął, że pomocą zostanie objętych 300 tys. gospodarstw. W programie pomocy przewidziano ponadto pomoc materialną dla poszkodowanych gospodarstw w postaci przekazania jednej tony pszenicy – ziarno pochodzącej będzie z Agencji Rezerw Materialnych. Pomoc socjalną dla poszkodowanych świadczyć będą ośrodki gminne. Jej wysokość będzie uzależniona od wielkości gospodarstwa. Dla gospodarstw do 5 ha pomoc wyniesie 500 zł, zaś powyżej 5 ha – 1000 zł.

■ Nad ranem 30 sierpnia zakończyła się 12. edycja Przystanku Woodstock – festiwalu organizowanego przez Fundację Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w podjęciu młodemu ludziom za udział w organizowanych przez WOSP akcjach zbierania pieniędzy na leczenie dzieci. Na dużym scenie Przystanku przez dwa dni zagrało ok. 30 zespołów. Z szacunków lubuskiej policji wynika, że w Kosztrynie nad Odrą, gdzie Przystanek Woodstock odbył się po raz trzeci, bawilo się w tym roku ok. 150 tys. młodych ludzi.

■ Senackie poprawki do ustawy lustracyjnej są gotowe. Po zmianach wprowadzonych przez senatorów będą działały dwa tryby lustracji – dotychczasowy i uchwalony ostatnio przez Sejm. Poprawki przywracają dotychczas lustrację z oświadczeniami lustracyjnymi i sądem lustracyjnym. Różnica jest taka, że funkcję rzecznika interesu publicznego będzie pełnił szef Głównej Komisji Badania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu, czyli pionu śledczego IPN, a lustracjami będą wydziały lustracyjne w sądach okręgowych. Senatorowie przywrócili też status pokrzywdzonego.

■ Jak donosi „Dziennik”, Prawo i Sprawiedliwość szykuje radykalne zmiany w ustawie dotyczącej hazardu, tak aby m.in. ułatwić robienie zakładów firmom bukmacherskim. Nowe prawo ma także umożliwić otwieranie kasyn przez Totalizator Sportowy. Na tzw. jednorękiach bandytach mają być montowane kamery, by nie dochodziło w nich do prania brudnych pieniędzy. Ludzie z branży hazardowej potwierdzają, że w środowisku krąży plotki o nowelizacji.

Opr. (mro)

Niesygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z internetowych serwisów informacyjnych.



Od lewej Tomasz Hanzel w imieniu władz Karwiny oraz Rudolf Ziegler, dyrektor Baumann Springs, podczas składania podpisów pod umową inwestycyjną na Nowym Polu.

Nowe Pole z Baumanem

KARWINA (mro) – Już pod koniec tego roku ma ruszyć na karwińskim Nowym Polu produkcja sprężyn szwajcarskiej firmy Baumann Springs. Tak zdecydowano w środę, gdy reprezentacja miasta wiceprezydent, **Tomasz Hanzel**, podpisał umowę z dyrektorem spółki, **Rudolfem Zieglerem**.

W pierwszej fazie rozruchu spółka planuje zatrudnić 60 pracowników. Jeżeli produkcja będzie się pomyślnie rozwijać, możliwe jest zwiększenie liczby etatów do stu. Póki co Baumann Springs planuje zainwestować w budynek o powierzchni 2500 m kw. i technologii na Nowym Polu 110 mln koron.

Spółka chce zaopatrywać w sprężyny różnej wielkości i przeznaczenia – od tych do zegarków po te dla przemyślu samochodowego – zarówno ry-

nek czeski, jak i polski i słowacki. Stąd jej wybór Karwiny, która położona jest blisko rynku polskiego i słowackiego.

Rynek zmienia oblicze

OSTRAWA (mro) – W przyszłym tygodniu rozpoczyna się przygotowania do przebudowy rynku Masaryka. W związku z tym rynek zostanie ogrodzony. Wykopy w pierwszej kolejności zostaną poprowadzone od domu handlowego „Laso” po muzeum w Starym Ratuszu. Następnie do pracy przystąpią archeolodzy. W ostatniej fazie powierzchni rynku zostanie wyłożona granitowymi płytami i kostką, pomiędzy które ułożą się 30-mięsnych płyt – ostrawskich „kamieni

Wirtualna centrala

OSTRAWA (mro) – Praca nad projektem Wirtualnego Centrum Telefonicznego dobiegła końca. Teraz może on być zastosowany w którymkolwiek państwie UE i dla którejkolwiek grupy niepełnosprawnych, jak również grup specjalnych, np. matek z dziećmi pozostających w domu – powiedział na konferencji prasowej dyrektor Narodowego Centrum Informacyjnego, **Martin Ritt**. Kierowana przez niego instytucja przy współpracy z Urzędem Pracy w Ostrawie doprowadziła do utworzenia 13 miejsc pracy dla osób niepełnosprawnych w wirtualnym „call centrum” oraz dla pięciu koordynatorów projektu. Ten był dofinansowany z unijnego funduszu PHARE kwotą 132 500 euro.

Projekt wykorzystuje obowiązującą legislatywę, zgodnie z którą firmy zatrudniające ponad 25 osób są m.in. zobowiązane do zatrudniania osób niepełnosprawnych i korzystania z ich usług. – Nasz projekt w efekcie umożliwi przedsiębiorcom »zakupienie« pracownika niepełnosprawnego do konkretnej akcji – wyjaśnił Ritt. – Mamy problem z zatrudnianiem

niepełnosprawnych, których w naszych spisach jest blisko 3 tys. – powiedział na prasówce **Yvona Jungová**, dyrektor ostrawskiego Urzędu Pracy. – Pracodawcy boją się zatrudniać te osoby ze względu na ich małą wydajność czy wyższą zachorowalność – podkreśliła. Dodaje, że za pracę w „call centrum” niepełnosprawni otrzymają ok. 10 tys. Kč.

Rekordowe dotacje

Dokończenie ze str. 1
W hotelu powstanie kilkadziesiąt mieszkań pierwszej kategorii. Akcja budynku już się zaczęła. Dzięki pieniądzą z UE miasto mogło przekształcić starą zniszczoną wieżę o śnież w piękną pensjonat i kawiarnię widowiskową. Z budżetu państwa do Bogumina wpłynęło prawie 30 mln koron na modernizację skąd podstawowych w Skrzeczinie i Nowym Boguminiu. Bez dotacji nie byłoby nowych parkingów w centrum miasta ani nowego domu opieki społecznej w Wierzbicy. Nie mogłaby też bez nich ruszyć rewitalizacja osiedli mieszkaniowych. Z budżetu państwa miasto otrzymało 15 mln koron na rekonstrukcję i modernizację jednego w Boguminiu kina. Inwestycje, które można było podjąć właśnie dzięki dotacjom, jest w mieście o wiele więcej. W najbliższym czasie ratusz spróbuje zdobyć środki m.in. na budowę centralnego parkingu koło dworca kolejowego.

Kanał dla gminy

GRÓDEK (kor) – Samorząd chce najpóźniej wiosną przyszłego roku rozpocząć budowę gminnej kanalizacji. Projekt jest już gotowy. UG przygotował formularze umów z mieszkańcami w sprawie umożliwienia prowadzenia przez ich grunty wykopów. Jak tylko umowy zostaną podpisane, gmina wystąpi o wydanie pozwolenia na budowę oraz o dotację państwową na ten cel.

– Gródek nie został włączony do projektu rewitalizacji Olzy, jako gmina licząca mniej niż 3 tys. mieszkańców – powiedział nam wójt **Pavel Tomčala**. – Dlatego nie możemy liczyć na pomoc z Unii Europejskiej i musimy poszukać środków gdzie indziej. Zwroćmy się do władz wojewódzkich, do resortów ochrony środowiska i rolnictwa.

»Pendolino« z gwiazdami

Ponieważ Czeskie Koleje wiedzą, że najlepsza reklama to przekazywana z ust do ust – mamy więc nową „bombę”. Oto wystartował program „VIP Pendolino”, w ramach którego osobowości życia społecznego i kulturalnego będą nie tylko podróżować tym pociągiem, ale również rozmawiać ze swoimi fanami w trakcie podróży.

W ub. wtorek w pociągu odchodzącym z Pragi do Ostrawy przed godz. 10 brylowała **Hanka Gajdošová**, modelka i konferansjerka z programu „Vyvoleni”. Koleje zapowiadają przejazd olimpijczyka **Aleša Valenty**, grupy „Čechomor”,

a także **Richarda Krajčo** z grupą „Kryštof”. To dopiero tłum fanek będzie pchał się drzwiami i oknami, a na peronach nadejdujący skład witać będą tłumy gapiów w kwiatami...

Koleje przy tym zwracają uwagę, że liczba miejsc w pociągu jest ograniczona, a bez biletu nie ma co marzyć o pogawędce z gwiazdą trasy.

Słowem o pociągu „Pendolino” znowu będzie głośno. Widać, jego właściciel przestał się już ludzi, że do przekonania potencjalnych podróżnych przemówią walory techniczne i eksploatacyjne pociągu. (mro)

Piekawostki

Starożytne bikini

Posążek kobiety w bikini pochodzący sprzed siedmiu tysięcy lat odkryli bułgarscy archeolodzy na wykopiskach niedaleko wsi Chotina w okolicach Wielkiego Tyrnowa w środkowej Bułgarii – poinformowała agencja BTA. Znalezione w ubiegłym tygodniu figurka przyciągnęła uwagę archeologów tym, że wyraźnie widać na niej skape, dwuczęściowe odkrycie ciała. Według kierownika prac, docenta **Stefana Czochadzijewa**, to pierwsze bikini w historii ludzkości. Jak twierdzi Czochadzijew, kultowa figurka kobieca pochodzi z piątego tysiąclecia przed naszą erą, z początków panowania na Półwyspie Bałkańskim plemion trackich. Od rozpoczęcia prac archeologicznych w okolicy Chotiny odkryto tam ponad 4700 pochodzących ze starożytności eksponatów, w tym najstarsze w Europie złote ozdoby.

Taaaki joint!

Francuscy policjanci dokonali niezwykłej konfiskaty – w ich ręce wpadł 80-centymetrowy joint. Jego właściciele twierdzą, iż chcieli pobić światowy rekord w paleniu najdłuższego skręta z marihuany; rekordowy skręt miał 1,12 m długości. Do zdarzenia doszło w tym tygodniu w Gerardmer, na wschodzie Francji. Żandarmi najpierw zatrzymali nieletniego, który miał przy sobie 110 gramów narkotyku. Młodocianemu został przydzielony kurator, a ten doprowadził policję do jego 3 kolegów, wśród których znalazł się właściciel skręta-giganta. – Ci młodzi ludzie chcieli wyprodukować jointa o długości 1,12 m, aby pobić światowy rekord w tej dyscyplinie. Nie wiadomo, skąd wziął się ten pomysł – tłumaczył jeden z żandarmów. Wiadomo, że rekordy już nie pobiją – wszyscy staną przed sądem za posiadanie nielegalnych substancji.

Blair terminatorem?

Kiedy premier Wielkiej Brytanii Tony Blair wycofa się z życia politycznego, nie powinien mieć problemów ze znalezieniem pracy. Gubernator Kalifornii **Arnold Schwarzenegger** ma dla niego filmową propozycję – rolę „Terminatora 4”. Propozycja padła przy okazji konferencji prasowej po spotkaniu w Kalifornii, gdzie Blair i Schwarzenegger – kulturysta i aktor filmowy – rozmawiali o ochronie środowiska w sytuacji zmian klimatycznych. Schwarzeneggera zapytano, czy ma jakies sugestie dla brytyjskiego premiera na wypadek jego ustąpienia. Może powinien zostać szefem ONZ, może ma jakies własne przedsięwzięcie – powiedział kalifornijski gubernator podkreślając, że czegokolwiek Blair zechce – dostanie, bo ma wielkie sukcesy w swej pracy. Jesliby chciał pracować w Hollywood, załatwił, by zagrał Terminatora

GOROLSKI ŚWIĘTO 2006

Kto wygrał bilety?

Dzisiaj ostatni odcinek konkursu o darmowe bilety na tegoroczne Gorolski Święto. W odpowiedzi na pytanie z soboty 29 lipca wystarczyło wymienić przynajmniej dwa zespoły, których kierowniczką jest nauczycielka **Krysztyna Mruzek Chodzi**, oczywiście, o zespoły „Nowina”, „Lipka” i „Torka”. Wśród nadesłanych poprawnych odpowiedzi wyróżniliśmy szmy kartkę pocztową z nazwiskiem **Bogdana Szmeka** z Nydku.

Przypominamy, że w poprzednich rundach bilety wygrały piosenki **Danuta Cieślak** z Lesznej Dobrej i **Elżbieta Jedzek** z Hawierzowa. Bilety na wybrany przez siebie dzień Gorolskiego Święta (sobota lub niedziela) będą do odbioru za darmo, w kasie przy drodze prowadzącej wzdłuż Olzy z jablekowskiego dworca autobusowego.

4 – powiedział Schwarzenegger. Nie rozemślał się i przyznał, że to najlepsza oferta, jaką mu złożono.

Kulinarne skarby
Ulubione przez Brytyjczyków danie – ryba z frytkami i chleb – zostało umieszczone na brytyjskiej liście narodowych skarbow, obok **Sheerlocka Holmesa** i **Monty Pythona**. Jak podaje agencja Reuters, w wpisaniu tego specjału ma wspomóc ponownie przez rządową komisję listę narodowych symboli brytyjskiej potrawy 350 tysięcy ludzi. Na liście są także pierwszy znalazły się także w tym roku **Oxford English Dictionary** oraz **Robin Hood**. Pozytywe dołączone do umieszczonych już w liście wśród skarbow brytyjskiej kulinarii m.in. megalitycznej kamiennej budowli **Stonehenge**, **Federacji FA Cup** czy słynnej angielskiej filiżanki herbaty – **cup of tea**.

NA MARGINESIE KOLEJNEJ PUBLIKACJI O WSI KOŃSKA

Nasze miejsce pod słońcem

Zasługą **Oskara Lanca** Końska stanie się jedną z najczęściej opisywanych miejscowości na Zaolziu. Bo oprócz wydanej w roku 1968 publikacji *Z przeszłości gminy Końskiej* pod redakcją Stanisława Zahradnika spod pióra **Oskara Lanca** na temat Końskiej ukazały się ostatnio następujące publikacje: *Końska i okolica teraz i w przeszłości* (1999, ss. 147, il.), *Besedy s přáteli. Příběhy – názory* (2005, ss. 35) i ostatnio *Nasze místo pod sluncem* (2006, ss. 145, il.). Oprócz tego sporo miejsca Końskiej i najbliższej okolicy, przede wszystkim Trzyncow, poświęcił w wydawanych przez siebie w latach 1991-1993 *Pokosach* oraz w dwu pozycjach *řFinecká ročenka – Rocznik Trzyniecki* z lat 1995 i 1996.

Ostatnia jego książka *Nasze místo pod sluncem* właściwie nie dotyczy tylko Końskiej, chociaż swej rodzinie wsi autor poświęca najwięcej uwagi. **Oskar Lanc** tym razem opisywanie naszego (czytaj końszczań-

skiego) miejsca na ziemi rozpoczął od początku świata w formie mieszanki informacyjnej – autor bowiem często odbiega od opisywanego tematu, wtrącając swoje uwagi, rozważania, przeżycia, poglądy, cytaty, wspomnienia itp. Wszystkie tematy są ze sobą luźno powiązane, częste dygresje zaś i powtarzanie czasami tych samych informacji wprowadzają pewien chaos pomimo uporządkowanego spisu treści.

Dla orientacji przytoczę tytuły rozdziałów i podrozdziałów: Wstęp, Nasze miejsce na Ziemi, Nasze języki, narody, patriotyzm, Rozmowy z przyjaciółmi, Odległe czasy, Wiek dwudziesty (Austro-Węgry, Pierwsza wojna światowa, Podział Śląska Cieszyńskiego, Okres międzywojenny, Druga wojna światowa, Pierwsze lata powojenne, Zwycięski Luty i dyktatura proletariatu, Próby wprowadzenia socjalizmu z ludzką twarzą, Interwencje radzieckie i tzw. normalizacja, Koniec roku 1989, nowe nadzieje), Kroniki trzynieckie, Współczesność, Przypomnijmy sobie i innym (tekst napisany po polsku), Prywatna inicjatywa, Zakończenie, Literatura, Fotografie i dokumenty (zdjęcia czarno-białe i kolorowe, zresztą sporo ich już było opublikowanych w książce *Końska i okolica teraz i w przeszłości*).

W sumie czytelnik znajdzie w tej publikacji informacje dotyczące Końskiej i najbliższej okolicy, różnych ludzi i spraw. Autor jednak tylko sygnalizuje o tym wszystkim, nie rozwija i nie pogłębia wiedzy o przedstawionych informacjach. Czytelnika pragnącego znaleźć w książce ciekawe zresztą informacje, książka ta może w pełni zadość. Pragnący jednak bardziej szczegółowo wglębić się w meandry historii tej miejscowości odczuwa pewien niedosyt. Badacza przeszłości zasygnalizowane tu sprawy mogą naprowadzić na nowe tropy, które jednak trzeba by poszerzyć.

W omawianej pozycji autor sporo miejsca poświęca swym poglądom na różne sprawy, swoistemu moralizo-

waniu, próbom naprawy tego świata itp. Naturalnie autor ma do tego prawo i my z tym nie musimy się zgadzać, co jednak nie powinno przesądzać o wartości tej książki.

Mam kilka zarzutów lub uwag pod adresem autora. Zbyt często podkreśla on (i jak gdyby się usprawiedliwia), że tak a nie inaczej myśli lub osądza świat wokół siebie, że nie ma pełnej wiedzy o zasygnalizowanym fakcie, że gotów jest zmienić zdanie na temat niektórych faktów itp. Te sprawy można odnotować we wstępie i na tym poprzestać. Autor często wspominając osoby podaje tylko ich nazwiska bez imion. Wspominając dziś wie o kogo chodzi, czytelnik już nie zawsze może się orientować, a w przyszłości już w ogóle nie będzie wiadomo, o kogo wtedy chodziło...

Poza tym nie ma potoku Nieboranka lecz *Nieborówka*, również w języku czeskim. Pisząc zaś o pomniku Ofiarom faszyzmu 1939-1945 (taka jest jego nazwa), dziś już można i należy podkreślić, iż znajdują się na nim także nazwiska ofiar komunizmu. Zresztą można by się jeszcze wielu spraw czepiać, ale nie o to mi chodzi.

Pomijając jednak pewne usterki należy stwierdzić, iż czytelnik znajdzie tu sporą porcję informacji na zasygnalizowane tu tematy i odkryje wiele nieznanych mu dotychczas faktów.

KAZIMIERZ JAWORSKI



Kondukt pogrzebowy na moście koło starej szkoły. W te centrum Końskiej, ok. 1920 roku.

Kapliczka przy Cmentarnej

Przy ul. Cmentarnej w Cz. Cieszyń, w sąsiedztwie tzw. Czerwonego dworu, od ponad 150 lat stoi mała kapliczka, w stylu empir. Jej budowę w 1848 r. zainicjował niejaki **Roth**, ówczesny zarządca dworu, który należał wówczas do Komory Cieszyńskiej.

Roth w ten sposób wyraził wdzięczność, iż jego syn, który był wteńczas na studiach w Wiedniu i w burzliwym roku 1848 wziął udział w bojach na barykadach, szczęśliwie powrócił do domu. W 1965 r. obiekt, który jako zabytek architektury ludowej jest pod ochroną, poddano zabiegom restauracyjnym.

Kapliczka ta jest najstarszym obiektem sakralnym w miejskiej części Cz. Cieszyń. Natomiast w jego wiejskich dzielnicach jedną z najstarszych jest tzw. kapliczka



Przydrożna kapliczka przy ul. Cmentarnej.

szwedzka w Mostach. Zbudowano ją pod koniec XVII wieku. (ga)

ZLOT 2006 – WĘDRYŃIA

Zagraj o darmowe bilety

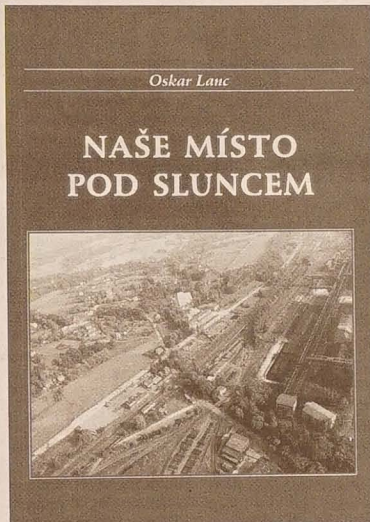


KUPON nr 1

Już za tydzień, w sobotę 12 sierpnia, w kompleksie sportowo-warzystkim w Wędrynie odbędzie się Złot 2006, którego gwiazdą będzie weteran polskiego blues-rocka, **Tadeusz Nalepa**. Chcesz zdobyć dwa darmowe bilety na tę imprezę? Zagraj w naszym konkursie. Wystarczy odpowiedzieć prawidłowo na jedno z trzech pytań (dziś drukujemy pierwsze, 2. i 3. w numerach sobotnim i wtorkowym), napisać je na kartce, nakleić podany obok kupon (oryginalny, nie skopiowany!) i dopisać swoje imię, nazwisko, adres (ewentualnie także nr tel.). No i wysłać rozwiązanie – jak najwcześniej – pocztą lub przynieść je osobiście do redakcji (w wypadku pierwszego pytania – najpóźniej w poniedziałek do godz. 12.00). W każdej rundzie wśród uczestników konkursu wylosowana zostanie jedna osoba.

A oto pierwsze pytanie:

Jak się nazywał najstarszy zespół, z którym **Tadeusz Nalepa** związany był na przełomie lat 60. i 70. ubiegłego wieku? (r)



Oskar Lanc

NAŠE MÍSTO POD SLUNCEM



FELIETON DARKA JEDZOKA

break show

Ciągle jesteśmy ziemią niczyją. Rozkraczeni między Wschodem a Zachodem. Z jednej strony ekonomia pnie się w górę, kilka technów przed przyjęciem euro kurs korony jest coraz lepszy. Staje się zwykłym procederem to, co kilka lat temu było nie do pomyślenia – bardziej zaradni obywatele zaczynają zamawiać sobie elektronikę z zagranicy, bo coraz więcej produktów zaczyna w ten sposób wychodzić taniej.

Jednocześnie umysł nasz ciągle tkwią gdzieś w epoce czterech goździków i Dziadka Mroza. Chociaż w związku ze wspomnianym rozwojem ekonomicznym nasze szpitale są zaopatrzone coraz lepiej a system służby zdrowia jest pomimo ciągłych afer najbardziej „zdrowy” wśród wszystkich pozostałych państw Europy Środkowej, zapalają jednak ciągle często znowu w rękach państwa a podejście do pacjenta przypomina raczej proces naprawiania lodówki. Sam chciałbym od razu zaznaczyć, że ja osobiście zawsze miałem duże szczęście do lekarzy rodzinnych. Gorzej z wizytami we wspomnianych państwowych szpitalach (a dla porównania proszę spojrzeć na takie prywatne „Podlesie”, jakie tam się cuda dzieją).

W podobnej sytuacji znajduje się zresztą koleja państwowa. Wybaższyłem osetę jak ślimak winniczek, kiedy zobaczyłem sprywatyzowane koleje w Anglii – tam modnie jest jeździć pociągami. Ekologiczne to, szybkie i wygodne. Tapicerka, dywany, automatycznie otwierane drzwi, pan w mundurku rozwija jedzonko i napoje. I znowu – Cześć mają się pod tym względem lepiej niż pozostałe króje byłego obozu komunistycznego, posiadają jedną z najgęstszych sieci kolejowych w Europie, niektóre linie kolejowe

przecinają malowniczo piękne tereny, ale co z tego, skoro ciągle jest monopol i nikt nie musi się starać o klientów? Uwielbiam podróże pociągami i zgadzam się ze sloganem reklamowym twierdzącym, iż „podróżowanie pociągami to swoista poezja”. Problem jednak w tym, że większość ludzi lubi prozę. Co innego pojeździć sobie romantycznie w wozie drabiniastym a co innego zasnuwać nim co rano do pracy.

Skoro już mówimy o transporcie, to możemy od razu ugrzyć ostatnią z dużych afer tych dni. Po pierwsze całą republikę zalały rozgorzone jeiki i narzekanie na nowy kodeks drogowy. Nagle wszyscy strasznie się oburzyli, że trzeba przestrzegać przepisów. Moim zdaniem to trochę dziwaczne – skoro jakiś przepis istnieje, to państwo ma całkowitą rację karząc delikwentów za jego lekceważenie. Owszem – o ile na drodze pojawi się jakieś nielogiczne oznaczenie, należy je czym prędzej usunąć, jednak dopóki ono się tam znajduje, trzeba się do niego stosować.

To znaczy – muszą się stosować wszyscy oprócz tych, którzy owe znaki rozsiewają. Trzej zwierzchnicy policji galopowali tak ostatnio na swoich mustangach po szerokości priach czeskich dróg.

No i tu mamy jasno potwierdzone – zacofani są wszyscy. Od rolnika jadącego na pole z wyłączonymi światłami po panów ministrów. A nie ma się u kogo leczyć.

PS.
Tytułem zakończenia chciałem oczywiście przeprosić wszystkich porządných ludzi pracujących w państwowych zakładach, bo takich też znam wielu. Ale co tam zdziała jeden zdrowy trybik, skoro machina do kitu?

W środku

Nowości płytowe

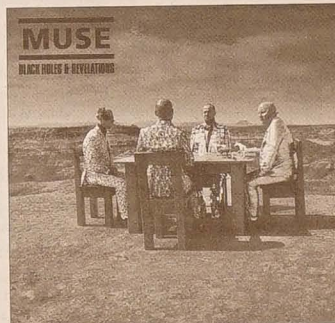
Muse »Black Holes And Revelations« (2006)

Brytyjska kapela Muse należy do kategorii zjawisk typu „ani-ryba-ani-rak”. Bo niby to rock, ale za dużo tam elektroniki, niby to alternatywa, ale wokale są melodyjne a chłopy wypiełgnowani, pop to też tak do końca nie jest, przynajmniej tak twierdzą fani kapeli. Czwarły krążelek w historii zespołu nie przynosi rozwiązania tej zagadki. „Black Holes And Revelations” to płyta pełna kontrastów, przynosi jednak ze sobą dźwięk, nad jakim Muse pracuje od początku. W ostrzejszych kawałkach przynają mocnym, ciężkim rockiem, któremu jednak daleko do surowości undergroundu. Wysoki głos wokalista ociera się o dwie ikony współczesnego rocka – Briana Molko („Placebo”) oraz Thoma Yorke. To jednak nie wszystko. Nieodłącznym elementem architektury muzycznej stały się dla zespołu rozbudowane chórkier oraz geste arpeggia syntezatorów i fortepianu. To wszystko w połączeniu z gitarami... Co wam to przypomina?

Posłuchajcie pierwszego kawałka – „Take A Bow”, kwintesencji nowej płyty. Kiedy po krótkim elektronicznym intermezzo nagle wpadają na siebie wszystkie wyżej wymienione pierwiastki, w pokój jakby pojaśniało. No przecież Queen, jak cholewa! Muse wrócili do swoich idoli (poza nimi wokalista wymienia także Rachmaninowa, co też, moim zdaniem, solidnie czuć). Drugi kawałek płyty bardziej już osadza się w nurcie pop-alternatywnego rocka typu „Placebo” – i tak jest aż do ostatniej sekundy płyty. Muzycy na zmianę poją nas tu lykami dziesiętnej rocka, ówde monumentalnymi, epickimi kompozycjami, które bulgoczą i kipią tak, jakby gradacja nigdy nie miała się skończyć. Miłą niespodzianką jest utwór „City of Delusion”, w którym między porcje lekku „arabizujących” smyczków wpada nagle gitarka flamenco i trąbka. Po nim „Hoodoo”, płynnie przechodzący do grzącego fortepianu i prawie prog-rockowej perkusji, by wszystko rozbiło się w ostatnim kawałku. „Knights of Cydonia” są prawdziwie dostojnym zakończeniem albumu – po tętniącej, westernowej melodii Muse zawodzi znowu queenowski chórkier, by wszystko zamknęło koło w hardrockowej formie.

A no może to patetyczne jest od czasu do czasu a sama kapela z niczym rewolucyjnym nie przysła, ale myślę, że chłopakom udaje się świetnie składać urywki znalezione w szufladzie historii rocka. Tak trzymać. Nie puszczaj.

DAREK JEDZOK





Czekamy na zdjęcia z wakacji

– Nie ma, nie ma wody na pustyni – nucił sobie Głosik wpatrzony w ekran komputera.

– Trochę jest – przerwała mu Ludmiłka. – Trochę już spadło.

– Spadło u nas, ale na pustyni jak nie ma, tak nie ma – odpowiedział spokojnie Głosik. – I tam świetnie się przydadzą.

– Co się przyszy? – zaciekawiła się Ludmiłka.

– Garb. Jeden a nawet dwa. I jeszcze te szerokie kopyta.

– Głosiku, o czym ty znowu gadasz?

– O wielbłądach – odparł Głosik, a po chwili, widząc zdumioną twarz Ludmiłki, dodał: – Oglądam sobie zdjęcia z wycieczki do ZOO.

– Aha, jak byliśmy z Kropką w zeszłym roku. Już rozumiem.

– Niczego nie rozumiem. Kropka prosiła mnie, żebym wymyślił jakiś aktualny temat – zaczął wyjaśniać Głosik. – A ja myślałem i myślałem strasznie długo.

– I co?

– No właśnie: i nic. Niczego nie byłem w stanie wymyślić. Mówię ci, w głowie zupełna pustynia. Aż mi

przy tym myśleniu w gardle wyschło – stwierdził Głosik. – A w dodatku jeszcze w radio zaczęli mówić, że rolnikom bardzo dokuczają upały i susza. A potem jeszcze przyszła pani listonoszka i powiedziała, że nie ma do nas żadnego listu...

– A co ma listonoszka do wielbłąda? – przerwała Ludmiłka.

– No, bo jeśli nie ma listów, to znaczy, że w rubryce „Głosikowa korespondencja” mamy posuchę, rozumiesz? Kompletna susza!

– Aha, i to skojarzyło ci się z wielbłądami?

– Jasne, że tak! Bo one sobie w susej świetnie radzą! I przypomniałem sobie zaraz, że widzieliśmy je w ZOO i że robiliśmy tam zdjęcia. I od razu zaczęłam te zdjęcia oglądać.

– A wiesz Głosiku, że wpadłem na niezłą myśl! – zawołała Ludmiłka.

– Ja wpadłem? Hmmm..., a na jaką? Z tym oglądaniem?

– My byliśmy na wycieczce w ZOO i mamy zdjęcia – stwierdziła Ludmiłka. – A dzieci pewnie też jeżdżą przez wakacje na wycieczki, i na tych wycieczkach z pewnością ktoś robi zdjęcia.

Kto tu mieszka?

*Kręte ścieżki wiodą nas,
Poprzez tajemniczy las,
Hop, hop – echo, jesteś tu!
Może śpiż w zielonym mchu?*

*Tutaj norka, tutaj gniazdko,
A tam dziupla w drzewie,
Kto tu mieszka? Kto tu mieszka?
Czy nikt tego nie wie?*

*W norce mieszka rudy lis
W dziupli sowa pisze list,
W gniazdku cicho gwizdże kos,
Dobrze znamy kosa głos!*

*W lesie każdy ma swój dom,
Wielki jeleń, mała ćma,
Tam gdzie dwa zajace śpią
Pan leśniczy chatkę ma!*

*Tutaj norka, tutaj gniazdko,
A tam dziupla w drzewie,
Kto tu mieszka? Kto tu mieszka?
Zaraz wam powiem!*

ANNA BERNAT

– I co z tego? – nie rozumiał Głosik.

– Ogłosimy konkurs na najweselsze zdjęcie z wakacji! – zawołała Ludmiłka.

– O! Świetnie. I wiesz co? Namówiła Kropkę, żeby dla zwycięzcy upiekła tort!

– A więc ogłaszam: Uwaga, uwaga: Dzieci, czekamy na zdjęcia!

KROPKA

Wielbłąd suszy się nie boi

Jest zagadką dla zoologów.

Do tej pory nie natrafiono na żadne ślady dziko żyjących wielbłądów. Mówią nawet o nich, że są darem Allacha dla Arabów żyjących na pustyni, bowiem od niepalnych czasów służą człowiekowi.

Wielbłądy często nazywa się „okrętami pustyni”. Przemierzają w karawanach pustynie Afryki i Azji. Mogą przejechać dziennie ponad 40 kilometrów z dwustukilogramowym bagażem na grzbiecie. Tęgo nie potrafi żadne inne zwierzę.

Wielbłąd jest bardzo wytrzymały i odporny na głód i pragnienie. Cały sekret tkwi w jego garbie. Wielbłąd ma w nim zapasy tłuszczu zgromadzone przed wyprawą. Jego układ pokarmowy przypomina wielkie laboratorium chemiczne – tłuszcz przetwarzany jest na pokarm. Dzięki temu wielbłąd może nie pić i nie jeść przez wiele dni – wystarcza mu pustynna, sucha roślinność. Wielbłąd dzięki szerokim kopytom nie zapada się na pustyni w syki piasek.



Natomiast w czasie burzy piaskowej wszystkie wielbłądy kładą się jeden obok drugiego opasując ciasnym kręgiem młode i... przymykają nozdrza. To taka ich sztuka dzięki której pustynne piaski nie są im straszne.

Wielbłądy bywają czasem uparte. Zwłaszcza wtedy, gdy są zmęczone lub nadmiernie obciążone. Wtedy nie chcą się podnieść z ziemi.

Wielbłądy są duże. Ważą około siedemset kilo i mają ponad dwa metry wzrostu. Wielbłąd może wypić jednorazowo kilkadziesiąt litrów wody.

Dromadery mają tylko jeden garb. Natomiast żyjące w Azji – baktriany – dwa. Są też wielbłądy tulu – czyli krzyżówki dromaderów z baktrianami.

Opracowała KROPKA

SKĄD MY TO MAMY?

Guzik



Wypokalska archeologiczne przyniosły nam dowody, że już dawno temu, w czasach prehistorycznych, w epoce brązu, przyszywano do okryć guziki już w czasach prehistorycznych. Początkowo służyły one jednak tylko do ozdoby. Dopiero w XIII w. ludzie zaczęli używać najpierw pętelko a potem dziurki do zapinania guzików. W ten sposób

spinano ubrania, gdyż ówczesna moda nakazywała, by były one obcisłe. W XVI wieku liczne i ozdobne guziki ze złota, kości słoniowej i drogich kamieni stały się symbolem bogactwa.

Rekordzistą był francuski król Franciszek I de Valois – kazał uszyć sobie ubranie zapinane na 13.600 złotych guzików.

Z czasem u guzików przeważała rola praktyczna nad dekoracyjną. W XIX i XX wieku stopniowo zaczęto produkować tanią fabryczną guziki i stały się one częścią składową większości ubrań.

Opr. KROPKA

KTO WYGRAŁ?

W czerwcowym konkursie mieliście za zadanie odnaleźć 7 różnic na obrazkach czarownicy. Do redakcji wpłynęło 13 poprawnych odpowiedzi. Wśród nich wylosowaliśmy odpowiedź **Tonika Vavřača** z przedszkola w Jablonkowie, na którego czeka w redakcji w Cz. Cieszynie nagroda – książeczka.

Śmiechnij się

Mały Jaś odmawia wieczorną modlitwę:

– I spraw Panie Boże, żeby Ankara była stolicą Hiszpanii.

– Ależ Jasiu, co ty wygadujesz – pyta mama.

– Bo widzisz mamusiu, ja tak napisałem na klasówce z geografii.

TU KIEDYŚ UCZONO POLSKIE DZIECI

Trzyniec Łyżbice

Zanim w Łyżbicach (od r. 1946 dzielnicy Trzyńca) zbudowano szkołę, dzieci miejscowych ewangelików pobierały naukę w Wędrynie i Oldrzychowicach, natomiast katolickie uczęszczały do szkoły przy kościele w Wędrynie. W 1860 r. ewangelicy łyżbiczcy, którzy w wiosce wówczas stanowili większość, uchwalili na posiedzeniu gminnym założenie ewangelickiej gminy szkolnej oraz własnej szkoły ludowej. Na mocy zezwolenia c. k. Śląskiego Rządu Krajowego w Opawie i zgromadzeniu niezbędnych środków finansowych przy pomocy dobrowolnych darów, 17 czerwca 1861 r. odbyła się uroczystość położenia kamienia węgielnego. Koszty budowy pokryła gmina. Już w połowie października tegoż roku rozpoczęto w nowo wzniesionym budynku naukę. Przedtem odbyło się jego poświęcenie przy udziale wielu ludzi z całej okolicy. Była to szkoła utraktywistyczna, ponieważ w niższych klasach uczono po polsku, natomiast w wyższych po niemiecku. Początkowo wyznaniowa ewangelicka, w kilka lat później została szkołą publiczną.

Szkoła posiadała jedną izbę lekcyjną oraz mieszkanie dla nauczyciela, którym został **Jan Gabryś** z Iłownicy. Na jego wynagrodzenie złożyło się

oprócz pieniędzy również żyto, ziemniaki i inne produkty rolne. Oprócz tego otrzymał pole, które szkoła dawała mieszkańcy Łyżbicz – **Paweł Młotek**, **Jerzy Gryc** i **Andrzej Mrzątk**. W 1876 r. do mieszkania szkolnego dobudowano drugi pokój oraz szafę żarni. Jan Gabryś uczył w łyżbiczkiej szkole do maja 1886 r., kiedy odszedł na emeryturę i przeprowadził się do własnego domu. W rok później zmarł. W pierwszych latach do szkoły nie chodziło ok. 50 dzieci.

Rozwój Huty Trzynieckiej spowodował w Łyżbiczach wzrost ludności i tym samym działay szkolnej. W latach 80. do szkoły uczęszczała ponad setka dzieci i budynek szkolny nie był w stanie ich wszystkich pomieścić. Z tego powodu w r. 1887 do starszego obiektu dobudowano nowy jego fragment.

Dnia 15 października 1888 r. odbyło się pożegnanie ze starą szkołą, w której później wysykanowano nowe mieszkanie dla drugiego nauczyciela.

W czasach współczesnych w obiekcie mieścił się najpierw klub rockowy a teraz zaadaptowano go na pensjonat dla niepełnosprawnych.

CZESŁAW GAMBIT



Pierwszy budynek szkolny w Łyżbicach.

150 pieśni

ZBIÓR PIEŚNI JEDNOGŁOSOWYCH DLA MŁODZIEŻY ZEBRAŁ JERZY SAMIECZ

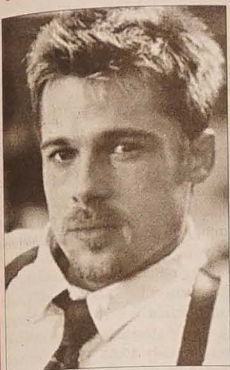
Płynie czysta rzeczka

1. Pły - nie czy - sta rzecz - ka a pły - nie sta - ro - ko, A w rzecz - ce dzie - wecz - ka na - gła - da pły - bo - ko. „Po - wiedz mi, dzie - wecz - ko, skąd cze - go gła - bo - ko, Tam szu - ka pod rzecz - ką je - je cud - ne o - ko, Tam asu - ka pod rzecz - ką two - - je cud - ne o - ko”

2. Twojego obrazu
Tam szuka tajemnie,
Spójrzaj tu dorazu,
Obaczysz go we mnie.
Ach, jak niepodobny
Do twojej urody,
Nie taki nadobny,
Tylko taki młody.

3. Lecz ci moje oko,
Nadobna dziewczeczko
Powie, co głąboko
Tam srukasz pod rzeczką.
Powie, żeś ty ładna
I powie, żeś miła,
A tego ci ładna
Rzeczka nie mówiła.

lotka



▲ Babcia Brada Pitta twierdzi, że gwiazdor nie poślubi swojej obecnej partnerki Angeliny Jolie, dopóki nie upora się z bólem po rozwodzie z Jennifer Aniston. 80-letnia Betty Russell twierdzi, że wnuk zwierzył jej się ze swoich uczuć podczas rozmowy telefonicznej wkrótce po narodzinach jego pierwszej biologicznej córki Shiloh Nouvel. - Podczas ślubu Brad obiecał swojej żonie, że będą ze sobą zawsze i nie uda-
ło im się dotrzymać tej obietnicy, a on zawsze stara się dotrzymać danego słowa - mówi Russell przyznając, że Pitt doskonale sprawdza się w roli ojca adoptowanych dzieci Jolie, Maddoxa i Zahary. - Brad zawsze chciał mieć dzieci i jest naprawdę dobrym ojcem. Nasza rodzina kochała Jennifer, ale teraz w jego życiu jest Angelina i wydaje mi się, że są naprawdę szczęśliwi. Brad bardzo zbliżył się z Maddoxem, który wyjawia mu swoje małe sekrety.

◆ Gwiazdy mają swoje przywileje a Madonna skrupulatnie z nich korzysta. Artystka przedstawiła listę wymagań, jakie ma podczas rozpoczęcia 30 lipca (na Millennium Stadium w Cardiff) brytyjskiej trasy koncertowej. Jednym z nich jest... deska sedesowa. Wokalistka stanowczo domaga się, aby przed każdym jej show, we wszystkich toaletach wymieniane były deski sedesowe. Nowe, instalowane mają być pod ścisłym nadzorem ludzi artystki. Piosenkarka życzy sobie również, aby w garderobie, wypchanej białymi różkami, znajdowała się podwojna kanapa, na wypadek wizyt małżonka, Guya Ritchie. Ponadto gwiazda domaga się relaksującej maseczki na stopy oraz japońskich fasolek sojowych - edamame. (k)

Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

BANANY ZMIĘKCZAJĄ SKÓRĘ, POPRAWIAJĄ JEJ ELASTYCZNOŚĆ I ŁAGODZĄ PODRAŻNIENIA

Maseczki nie tylko na lato

Odkrycia w dziedzinie kosmetyki ostatnich lat pozwalają kobietom na nadzieję pozostania młodą, lecz nie tylko gabinety kosmetyczne mogą nam pomóc. Nasze mamy, babcie korzystały z naturalnych i łatwo dostępnych środków i to wcale z niezłym skutkiem. Proponujemy wykorzystanie zasobów kuchni dla pielęgnacji urody. Jednym z najlepszych środków odżywiających skórę są domowe maseczki.

Winogrona. Te pyszne owoce są jednym z największych kosmetycznych hitów ostatnich lat! Głównie ze względu na właściwości wyglądzające. Garść winogron rozgnieć na miąższ, dodaj 3 łyżki oliwy, wymieszaj i nałóż na dekolt i piersi. Po 20 minutach spłucz maskę naparem z rumianku, wklep krem.

Ogórek. Bogate w witaminy i sole mineralne warzywo zawiera także duży wodę. Cienko pokrojone plasterki ogórka ułóż na twarzy i szyi. Aby się nie zsuwały i dłużej zachowały nawilżające właściwości, przykryj je wilgotną gązką. Zdejmij po 20 minutach. Plasterki położone na oczy działają kojąco i rozjaśniają cienie.

Twarożek. Jeśli skóra na plecach jest szorstka i pokryta krostkami, pomoże jej regenerująca maseczka. Trzy łyżki twarożku wymieszaj z łyżką posiekanej natki pietruszki. Maseczką pokryj skórę pleców (wcześniej zrób jej peeling). Po 25 minutach zmyj maseczkę letnią wodą.

Cytryna. Wyciąg z cytryny zawiera kwas cytrynowy, witaminę C, oleiki eteryczne i flawonoidy. Bogaty jest też w fitohormony. Owoc ten ma działanie wygładzające, zmiękczące i

wybielające. Maseczka z sokiem z cytryny ma działanie przeciwzmarszczkowe. Przetartą przez sito białą fasolę wymieszaj z oliwą z oliwek, sokiem z cytryny i łyżką miodu. Maseczkę należy pozostawić na twarzy przez około 15 minut i zmywać naprzemiennie ciepłą i zimną wodą.

Banany. Zawierają bardzo wiele witamin, magnezu, żelaza, potasu i fosforu. Zmiękcza skórę, poprawiają jej elastyczność i łagodzą podrażnienia. Banana rozgniatam na papkę, mieszamy z 3 łyżeczkami twarożku lub gęstą śmietaną. Nakładamy na twarz, łokcie, dłonie i kolana na 15 minut.

Jabłka. Starte jabłko należy wymieszać z jogurtem lub miodem. Po 20 minutach taki okład wspaniale nawilży suchą cerę, a tustą rozjaśni. Inną maseczką, nadającą się do każdego rodzaju skóry, przyrządzamy z małego jabłka, które ścieramy na tarce z gęstymi otworkami, mieszamy z łyżką maki ziemniaczanej lub kukurydzianej i kilkoma kroplami soku z cytryny. Maseczkę nakładamy na twarz na 15 minut, a następnie zmywamy na przemian zimną i ciepłą wodą.

Marchewka. Jak wiadomo, poprawia wygląd skóry, nadając jej wspa-

niały kolor. Dodatkowo pomaga leczyć drobne otarcia i urazy. Maseczki z marchewki nadają się dla cery suchej i wrażliwej. Sok z marchwi należy wymieszać z kielkami pszennymi i trzymać na twarzy przez 15 minut.

Mango. Rozgnieciony miąższ mieszamy z gęstą śmietaną i trzymamy na twarzy przez pół godziny. Taki zabieg bardzo skutecznie uelastycznia skórę twarzy i szyi oraz ma działanie nawilżające.

Czarna porzeczka. Zawiera duże ilości witaminy C, witaminy z grupy B, sole mineralne i flawonoidy, które wpływają na poprawę ukrwienia, działają oczyszczająco i bakterioobójczo. Najważniejszym składnikiem czarnej porzeczki są polifenole, najsilniejsze znane antyutleniające, które niszczą wolne rodniki i hamują proces starzenia się skóry.

Można użyć jeszcze innych skład-



ników domowej kuchni do przygotowania maseczek. Należy jednak pamiętać o oczyszczeniu skóry. Najlepszym domowym sposobem jest mycie twarzy zaparzonymi płatkami owsianymi. Pamiętać jednak trzeba, by takich zabiegów nie robić, gdy na twarzy mamy wykwity typu: wypryski, ropnie, zapalenie mieszków włosowych, ponieważ nawet taki domowy peeling może nieść za sobą ryzyko rozprzestrzenienia wykwitów na całą twarz. (wak)

Warto wiedzieć

JAK PRZEDŁUŻYĆ ICH ŻYCIE

Kwiaty w wazonie

Nasza opieka nad bukietem ogranicza się do wstawienia go do wazonu z wodą. Tę zmieniamy, gdy nam się przypomnia, a potem zdziwimy się, że przyniesione niedawno kwiaty zwiędły. Warto wiedzieć, jak się nimi zajmować, by dłużej były piękne.

Pielęgnacja bukietu. Po kupieniu wiół kwiaty w opakowaniu do wazonu i pozwól im pobrać dostateczną ilość wody. ◆ Woda w wazonie powinna być świeża, ale nie bardzo zimna. ◆ Wazon, do którego wstawiasz bukiet, musi być czysty. ◆ Końce łodyg (3-5 cm) roślin utnij bardzo ostrym nożem lub nożyczkami. W przypadku róż cięcie powinno być ukośne. ◆ Usuń dolne liście (zanieczyszczają wodę w wazonie, co skraca żywotność kwiatów). ◆ Każdego dnia zmieniaj wodę. ◆ Większość kwiatów będzie wdziedziana, jeżeli na noc wazon z nimi postawisz w dość chłodnym miejscu, najlepiej o temperaturze ok. 5-8 st. C.

Indywidualiści. Wszystkie kwiaty zgodnie nie znoszą: dymu z papiero-

sów, spalin, przeciągów, nasłonecznienia i sąsiedztwa owoców. Dłatego nie należy obok wazonu stawiać np. patery z jabłkami czy winogronami. Oprócz tego niemal każdy kwiat ma swoje wymagania.

Róże: panuje opinia, że powinno się je kupować jeszcze w pakach. Otóż nie zawsze. Są gatunki, które muszą być już rozwinięte (należy o to spytać w kwaciarni). Uwaga: róże nie znoszą towarzystwa innych kwiatów. Najlepiej wstawić je do osobnego wazonu.

Mieczyski: należy kupować kwiaty mało rozwinięte. Piją dużo, więc w ciągu dnia trzeba uzupełniać brak wody w wazonie.

Chryzantemy: lubią zimną wodę, można więc wrzucić do niej kilka kostek lodu. Zimna woda zapobiegnie okłapnięciu liści. Życie kwiatów przedłużymy również, gdy dodamy do wody odżywkę do kwiatów ciętych. Chryzantemy piją dużo wody, więc należy ją uzupełniać w ciągu dnia.

Lilie: trzeba najpierw włożyć do wazonu z wodą o temperaturze pokojowej, z dodatkami odżywki dla kwiatów ciętych. Po 1-2 dniach lilie mogą już stać w wodzie zmieniającej codziennie, bez odżywki.

Patrz co kupujesz: Trzeba zwracać uwagę na świeżość i wygląd kwiatów. Ważny jest stan liści - powinny być sztywne, niezabrazowane. Jeśli kupujesz kwiaty nierozwinięte, to paki powinny być wyraźnie wykształcone. Wszystkie letnie kwiaty długie (np. ostróżki) kupujemy rozwinięte tylko na 1/3 długości całej łodygi. (NAI)

Smaczne!

Owocowy swąrół głowy

Lato jest cudowne! Również dlatego, że właśnie teraz możemy do syta zjadać się przeróżnymi owocami. Nie przegapmy tej okazji!

Koktajl owocowy

Składniki: 500 ml jogurtu naturalnego ◆ szklanka mieszanych owoców jagodowych (malin, jagód, jeżyn) ◆ miód lub cukier puder do smaku.

Przygotowanie: Owoce przebrać, oczyścić, jagody dokładnie opłukać pod bieżącą ciepłą wodą, oszyczyć, 1/4 owoców odłożyć do dekoracji, resztę

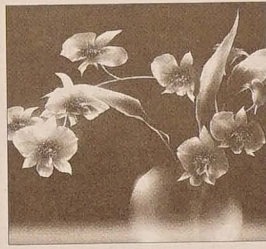
zmiększyć z jogurtem, ostudzić do smaku, rozlać do szklaneczek, schłodzić, podawać udekorowane owocami.

Podobny koktajl można przygotować na bazie kefiru, maślanki lub zsiadłego mleka albo z ich mieszanki. Będzie miał bardziej orzeźwiający smak.

Bezowe babeczki

Składniki: 8 białek ◆ 20 dag cukru pudru ◆ opakowanie cukru wanilinowego ◆ po 15 dag porzeczki czarnych i czerwonych, cukier.

Przygotowanie: Białka ubić na sztywno w 1/4 cukru pudru, dodać pozostały cukier i cukier wanilinowy, wymieszać, lekko ubić, płaską formę wyłożyć pergaminem, łyżką kłaść na nim masę bezową, formując z niej ciastka, suszyć ok. 40 min w 130°C, porzeczki opłukać, oczyścić, odłożyć część do dekoracji, resztę włożyć do rondelka, dodać trochę cukru, rozgotować na małym ogniu, przetrzeć przez sito, upieczone bezę połać sosem, ozdobić porzeczkami. (r)



WBREW OBIEGOWYM SĄDOM, USUWANIE ZNAMION I PRZEBARWIENI JEST BEZPIECZNE

Nie wahaj się pokazać lekarzowi niepokojącą plamkę, którą właśnie zauważyłaś na skórze. Wbrew obiegowym sądom, usuwanie znamion i przebarwień jest bezpieczne. Poznaj inne stereotypy i nowe fakty na temat czerniaka. Jeśli coś cię zaniepokoi, nie zwlekaj z reakcją!

Najbardziej podejrzane są płaskie przebarwienia skóry...

Falsz: Zarówno płaskie, jak i wypukłe zmiany skórne mogą przekształcić się w czerniaka. Nowotwór występuje w postaci brodawek, guzków, plam na skórze. Rzadko spotykana postać czerniaka jest prawie niewidoczna plamka w kolorze skóry (najbardziej złośliwa). Groźne są pieprzyki i znamiona, które szybko się powiększają, zmieniają barwę, mają nierówne, zazwane brzegi.

Czerniak może powstać nie tylko na skórze...

Fakt: Ten nowotwór może zaatakować właściwie każde miejsce naszego ciała. 70 proc. wszystkich przypadków czerniaka powstaje na powierzchni nóg, pleców, rąk, tułowia oraz twarzy. W rzadkich przypadkach zdarza się, że powstaje

na wewnętrznej powierzchni dłoni, a także na podszewkach stóp. Czerniak może także utworzyć się pod płytka paznokciową, w oku, a nawet w błonach śluzowych, np. przewodu pokarmowego.

Najlepiej nie usuwać znamion, bo to może pobudzić nowotwór do wzrostu...

Falsz: Najlepszym sposobem zabezpieczenia

się przed czerniakiem jest właśnie usunięcie zmiany skórnej razem z sąsiadującymi zdrowymi tkankami. Można to zrobić bezpiecznie jedynie za pomocą skalpela. Wg onkologów nie istnieją żadne dowody na to, by z powodu interwencji chirurgicznej mogło wzrosnąć ryzyko rozwoju czerniaka.

Dzieci bawiące się w cieniu drzew nie są narażone na promienie ultrafioletowe...

Falsz: Choć wydaje się, że słońce nie dociera do maluchów, jednak promienie ultrafioletowe przenikają przez liście drzew i krzewów. Dlatego musisz zapewnić dziecku szczególną

ochronę. Powinno zawsze nosić koszulkę, a na głowie kapelusik chroniący oczy. Skórę dziecka zabezpieczaj kremem z faktorem powyżej 30. Pediatra doradzi, jaki filtr wybrać.

Gdy kąpiesz się w jeziorze lub morzu, nie musisz bać się słońca...

Falsz: Jesteś narażona bardziej! Promienie sło-

masz jasne włosy i oczy, a twoja skóra silnie reaguje na słońce, stosuj krem z filtrem powyżej 50. Jeśli twoje oczy i włosy są brązowe, możesz przed opalaniem zastosować krem z filtrem od 10 do 20.

Ten nowotwór jest uleczalny...

Fakt: Jeśli zmiana nowotworowa ogranicza się wyłącznie do naskórka, istnieje stu procentowa pewność całkowitego odzyskania zdrowia. Niestety, w naszym kraju udaje się wycylić jedynie ok. 40 procent chorych, większość zgłasza się bowiem ze zbyt zaawansowanym nowotworem.

Dorośli są zagrożeni bardziej niż dzieci...

Falsz: Ryzyko oparzenia słonecznego u dziecka jest znacznie wyższe niż u osoby dorosłej. A właśnie oparzenie skóry, w którym dochodzi do utworzenia się pęcherzy, jest zdaniem specjalistów jednym z najpoważniejszych czynników rozwoju czerniaka.

Pamiętaj!

- Unikaj opalania pomiędzy godzinami 11.00 a 16.00.

- Kilka razy dziennie stosuj krem z filtrem.

- Bądź w ruchu! Spaceruj, graj w piłkę, zbieraj burzyny. (INT)

Czerniak - fakty i mity

neczne przenikają przez wodę aż do głębokości 1,5 metra. Na dodatek promieniowanie UV tuż nad powierzchnią jeziora czy morza jest bardziej intensywne niż na lądzie. Właśnie dlatego, zanim zaczniesz się kąpać, zabezpiecz się kremem ochronnym z faktorem powyżej 30. Pamiętaj o czepku kąpielowym, chroniącym skórę głowy.

Filtry słoneczne są najlepszą ochroną...

Fakt: Nawet krem z filtrem nie jest jednak stu procentowym zabezpieczeniem przed rakiem. Filtr działa najskuteczniej, jeśli jest dobrze dobrany do typu karnacji. Im jaśniejsza, tym wyższy powinien być faktor ochronny. Jeśli

Telewizja

CZWARTEK 3 SIERPNI

■ TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Listonosz Pat (s. anim.) 8.45 Sąsiedzi (s.) 8.55 Budzik (s.) 9.25 Tajemnica Sagali - Najkrótszy dzień (film pol.) 9.50 Co i jak (TV) - Samochody 10.20 Extr@ język angielski dla młodzieży - Komputerowy stres 10.45 Tajemniczy świat ogrodów - Wpływ pogody 11.10 ZUS dla ciebie 11.45 Agrobiznes (mag.) 12.00 Wiadomości 12.10 Plebania (s.) 12.55 Dom - Ta mała wionoczelista (film pol.) 14.25 My, wy, oni 14.55 Był taki dzień 3 sierpnia 15.00 Wiadomości 15.10 Europa XXL 15.15 W kurorcie o białym sporcie 15.40 Klan (s.) 16.05 Moda na sukces (s.) 17.00 Telexpress 17.20 Mistrzostwa Europy w Budapeszcie 18.45 Przed Sopotem 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Horoskop śmierci (film franc.) 22.20 Wiadomości 22.40 Orange Prokom Open w Sopocie - Kronika 22.50 Był taki dzień 3 sierpnia 22.55 Akwarium, czyli samotność szpiega - Nabór (film pol.) 0.40 Witajcie w domu 1.30 Pęta 1.55 Tytani - niezapomniana drużyna (film USA) 3.40 Był taki dzień 3 sierpnia.

■ TVP 2

6.05 Pół na pół (film USA) 6.25 Ocean Avenue (s.) 7.25 Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (s.) 8.10 Na dobre i na złe (s.) 9.00 Śpiewające fortepiany (teleturniej) 9.55 Raj na ziemi - Patagonia (film dok.) 11.10 M jak miłość (s.) 11.55 Przygody pana Michała - Cztery serca (s.) 12.30 Nowe przygody Flippiera (film USA) 13.15 Rzykanci (reality show) 14.00 Pejaż z Europą w tle 14.05 Lokatorzy (s.) 14.35 Codzienna 2 m 3 (s.) 15.05 Stąka miłości (film USA) 16.00 Panorama 16.20 Na dobre i na złe (s.) 17.10 Zorro (s.) 17.40 Z Dwójką bezpiecznie! 19.00 Gliniarz i prokurator - Tatuś wrócił (s.) 19.55 Sierżant Bilko (film USA) 21.30 997 (mag. kryminalny) 22.20 Biznes 22.45 997 (mag. kryminalny). 23.20 Dwanaście małp (film USA) 1.25 Paparazzi (film ang.) 2.25 W obronie prawa (film USA).

■ TV KATOWICE

6.20 Echa dnia 7.00 Telekurier 7.25 Książki z górnej półki 7.50 Poranek jak się pa3 8.05 Tropiciel 8.15 Kreskówka dla dzieci 8.48 Gość dnia 9.00 Muzea sztuki na świecie - Muzeum Toulouse-Lautreca w Albi 9.55 Odlotowe pasje 10.48 Gość dnia 11.45 Misja Gryf 12.10 Linia brzegowa 12.35 Szalejąca planeta - Lawiny (film dok.) 14.00 Gość dnia 14.15 Mazury na każdą kieszeń 14.45 Deptane po drodze 15.00 X wagon (mag.) 16.00 Muzea sztuki na świecie - Muzeum Toulouse-Lautreca w Albi 16.45 Aktualności 16.47 Karta z kalendarza 16.50 Tropiciel 17.00 Bliżej natury 17.50 Kronika miejska - Wodzisław Śląski 18.00 Aktualności 18.40 Ludzie i sprawy 19.00 TV Katowice zaprasza 19.10 Kronika miejska - Mysłowice 19.20 Uwaga weekend 19.50 TV Katowice zaprasza 21.00 Echa dnia 22.00 Aktualności 22.15 Niezła jazda 22.50 Studio pogoda 23.00 Patrol 3 23.30 Dylemat serca (film ang.) 1.20 Podróż do Nowego Świata (film kanad.).

■ POLSAT

6.00 Wstawaj! Gramy! 7.00 Adam i Ewa (s.) 7.35 Sonic X 8.00 Pensjonat pod Różą (s.) 9.00 Szpital na perypetiach (s.) 9.30 Świat według Bundych (s.) 10.00 Słoneczny patrol (s.) 11.00 Joan z Arkadii (film USA) 12.00 Quizmania 13.00 Benny Hill (s.) 13.30 Szpital na perypetiach (s.) 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Rodzina zastępcza plus (s.) 15.45 Wydarzenia 16.10 Interwencja 16.45 Pensjonat pod Różą (s.)

17.45 Rodzina zastępcza plus (s.) 18.45 Wydarzenia 19.30 Pierwsza miłość (s.) 20.20 Rok dwutyśczny (film USA) 22.30 Fala zbrodni - Człowiek pies (s.) 23.30 Akademia seksu (film dan.) 0.30 Biznes Wydarzenia 0.55 Dziewczyny w bikini (quiz) 2.55 Love TV 4.30 BoomBox (pr. muz.).

ROK DWUTYSIĘCZNY

Film USA, 1999 r.

POLSAT, czwartek 3. 8., godz. 20.20

Reżyseria: Richard Pepin
Występują: Louis Gossett jr, Adam Harrington, Sarah Chalke, Malcolm McDowell, Ed O'Ross, Jaimz Woolvett, Rick Ravanello.

U progu nowego tysiąclecia amerykańskie służby specjalne alarmuje wiadomość o grożącej światu katastrofie. Amerykanie próbują odnaleźć i unieszkodliwić głowicę nuklearną, która w latach 60. umieszczona została w kolumbijskiej dżungli. Naukowcy obawiają się, że plukska milenijna może uaktywnić mechanizm i wysłać rakietę do jej zaprogramowanego celu, którym jest Rosja. Rozpoczyna się walka z czasem...

■ TVC 1

5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Bajkowy poranek 9.00 Wizytówka 9.30 Dziennik z Chile (s. dok.) 10.00 Wiadomości 10.05 O zwierzętach i ludziach (s.) 11.00 Komik i jego świat 11.30 Ogród to zabawa (mag.) 12.00 Wiadomości 12.30 Program muzyczny 13.30 Rekordy i ciekawostki 13.40 Pacanów (s. anim.) 14.00 Wiadomości 14.05 Pod pokrywką (mag.) 14.30 „Słowacko sa nesudi” (s.) 15.05 „Světloňos” (film) 15.30 Simpsonowie (s.) 16.00 Wiadomości 16.05 Bajkowe wakacje 16.45 Nie kończąca się historia (s.) 17.30 AZ-kwiz 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czeskie głowy 18.30 Mieszkać - to sztuka (mag.) 18.50 Stop 18.56 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki i Szansy 19.00 Wieczorynka 19.15 Wiadomości, prognoza pogody, sport 20.00 Derren Brown: Magia i manipulacja (TV show) 20.30 Falszywa hrabina (film USA) 22.00 Urlop (film TV) 22.30 Wydarzenia, komentarze 22.55 Prognoza pogody, sport 23.05 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki i Szansy 23.10 „Blues ze Staré Pekárny” (pr. muz.) 23.45 Magazyn historyczny 0.15 Nie oddamy wolności (s. dok.) 1.10 Kinobox 1.35 Simpsonowie 2.00 AZ-kwiz.

■ TVC 2

6.10 Wiadomości TVS 6.30 Wiadomości regionalne 7.50 Panorama 8.30 Problemy rodzinne (pr. cykl) 9.00 Dzień dobry z Moraw i Śląska 11.30 AZ-kwiz 11.55 Czeskie głowy 12.00 Euronews 13.05 Wizytówka z Montmartre 13.20 Dramaty w naturze (s. dok.) 13.50 Kultura w regionach 14.15 Przyjaciele Zielonej Doliny (s.) 14.40 Historie z maney 14.50 Bajkowe popołudnie 16.00 Nauka jest zabawna 16.25 Mistrzowskie dzieła z czeskich kolekcji 16.35 Sztuczne zapłodnienie (s. dok.) 17.00 Czeska literatura współczesna 17.30 Klucz (mag.) 18.00 Kinobox (mag.) 18.25 Planeta Nauki (pr. cykl) 18.55 Poradnik zdrowotny 19.00 Wiadomości w języku migowym 19.05 Blok programów sportowych 19.45 Rekordy i ciekawostki 20.00 Fotografowie (s. dok.) 20.55 Na pływali z... (talk show) 21.20 Czechosłowacki Tygodnik Filmowy 21.35 Klub Filmowy: Męska sprawa (film pol.) 22.00 Amores perros (film meks.) 0.30

Muzyczna wizytówka 1.00 JPP (pr. muz.) 2.00 Słowo na niedzielę 2.05 Magazyn religijny 2.25 Magazyn chrześcijański 2.40 Blok programów sportowych.

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Szpital Dobrej Nadziei (s.) 9.20 Miejsce zbrodni: Pedofil (film niem.) 10.55 Gazele i antylopy (dok.) 11.45 To morderstwo, napisała (s.) 12.40 Terra Nostra (s.) 13.35 Na południe (s.) 14.25 JAG (s.) 15.15 Świat Dawsona (s.) 16.10 Poszukiwacze skarobów (s.) 17.00 Gliniarz z dżungli (s.) 17.50 Columbo (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Ostatnia takśowa (film niem.) 21.45 Kryminalne zagadki Miami (s.) 22.35 Brygada (s.) 23.35 Nainowości (film USA-kan.) 1.30 Szybka wygrana 2.40 Złotka.

■ PRIMA

6.45 Bugs Bunny i przyjaciele (s. anim.) 6.55 Co nowego, Scooby Doo? (s. anim.) 7.20 Szansa bez granic (pr. roz.) 8.30 Niepokromiona Lucia (s.) 9.25 Dzika kotka (s.) 10.25 Prima jazda 11.30 Siódme niebo (s.) 12.30 E/R (s.) 13.25 Komisarz Rex (s.) 15.30 M.A.S.H. (s.) 16.40 Maigret (s.) 18.43 Wiadomości regionalne 18.45 Prima TV 18.50 Minuty regionu 18.55 Prognoza pogody 19.00, Wiadomości 19.15 Extra (mag.) 19.55 Inkognito (pr. roz.) 21.10 Bar (reality show) 22.05 Inwazja (s.) 23.00 Specjalistki (s.) 0.05 40. dzielnica (s.) 1.00 Zapytaj o przyszłość 2.20 Nie ma doskonałych.

PIĄTEK 4 SIERPNI

■ TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Smocze opowieści - Zamki z piasku (s.) 9.00 Jedynecka - Kraina samochodów 9.25 Tajemnica Sagali - Kamień Saturna (s.) 9.55 Na żywił - Ogień (s.) 10.15 Kanał E - Ratowanie zwierząt (mag.) 10.45 Zwierzęta świata - Żyć w gromadzie (film dok.) 11.10 ZUS dla ciebie 11.45 Agrobiznes 12.00 Wiadomości 12.10 Plebania (s.) 13.00 Dom (s.) 14.20 Mieszkać w Europie - Stary Londyn 14.50 Był taki dzień 4 sierpnia 15.00 Wiadomości 15.10 Europa XXL 15.15 Klan (s.) 16.05 Moda na sukces (s.) 17.00 Telexpress 17.20 Mistrzostwa Europy w pływaniu - na basenie 50 m, Budapeszt 18.45 Przed Sopotem 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Tenis. Orange Prokom Open - kronika 20.20 Festiwal Jedyński w Sopocie 0.15 W obronie własnej (film USA) 1.55 Był taki dzień - 4 sierpnia 1.55 Agentka o stu twarzach (s.) 3.20 Był taki dzień - 4 sierpnia.

■ TVP 2

6.05 Pół na pół (film USA) 6.25 Ocean Avenue (s.) 7.30 Kochanie zmniejszyłem dzieciaki (s.) 8.10 Na dobre i na złe (s.) 9.05 Śpiewające fortepiany (teleturniej) 10.05 Będę modelką (film USA) 11.05 M jak miłość (s.) 11.55 Przygody pana Michała (s.) 12.25 Nowe przygody Flippiera (s.) 13.15 Rzykanci (reality show) 14.00 Pejaż z Europą w tle 14.04 Lokatorzy (s.) 14.30 Codzienna 2 m 3 (s.) 15.00 Europa da się lubić 16.15 Na dobre i na złe (s.) 17.10 Zorro (s.) 17.40 Młode Wilki 19.00 Janosik (s.) 19.55 Taxi 3 (film franc.) 21.20 Grube może być piękne (film dok.) 22.00 Panorama 22.20 Biznes 22.45 Wybawca (film USA) 0.25 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 1.10 Sędziowie z Queens (s.) 1.50 Płock (pr. muz.).

■ TV KATOWICE

6.20 Echa dnia 7.25 Książki z górnej półki (mag.) 7.50 Poranek jak się pa3 8.05 Tropiciel 8.15 Kreskówka dla dzieci (film anim.) 8.48 Gość dnia 8.55 Stolica i metropolie świata - Kair (s. dok.) 9.55 Niepokonani (s.) 10.48 Gość dnia 11.45 X wagon

(mag.) 12.10 Integracja (mag.) 12.35 Miasto Cyborg (film ang.) 14.00 Gość dnia 14.15 Navigator 14.45 Niezła jazda (mag. rower.) 15.00 Wierzę, wątpię, szukam 16.00 Senat 16.45 Aktualności 16.47 Karta z kalendarza 16.50 Tropiciel 17.00 W dobrym stylu 17.50 Kronika miejska Zabrze 18.00 Aktualności 18.40 Czwarta władza (pr. public.) 19.00 TV Katowice zaprasza 19.10 Od Turynu do Pekinu (teleturniej sport.) 19.45 Pomysł na weekend 19.50 TV Katowice zaprasza 21.00 Echa dnia 22.00 Aktualności 22.15 To jest temat 23.00 Relacja z Posiedzenia Senatu - Skróty 23.30 Punkt kontrolny (film dok.) 0.35 Felicity (s.) 2.00 Saga rodu Azeraków - Zamki na lodzie (s.).

■ POLSAT

6.00 Wstawaj! Gramy! 7.00 Adam i Ewa (s.) 7.35 Czarodziejki (s. anim.) 8.00 Pensjonat pod Różą 3 (s.) 9.00 Szpital na perypetiach (s.) 9.30 Świat według Bundych (s.) 10.00 Dom nie do poznania (reality show) 11.00 Joan z Arkadii (s.) 12.00 Quizmania (teleturniej) 13.00 Benny Hill (s.) 13.30 O Rety! Kabarety! Extra (pr. rozryw.) 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Rodzina zastępcza plus (s.) 15.45 Wydarzenia 16.10 Exclusive 16.45 Dom nie do poznania (reality show) 17.45 Zamienimy się żonami (reality show) 18.45 Wydarzenia 19.30 Jaguar (film franc.) 21.40 Pajaki (film USA) 23.35 Nieustraszeni (reality show) 0.35 Biznes Wydarzenia 1.00 Dziewczyny

W OBRONIE WŁASNEJ

Film Kanada 1995, 100 min.

TVP 1, piątek 4. 8, godz. 0.15

Reżyseria: Mike Robe

Występują: Daphne Zuniga, David James Elliott, Sharon Lawrence, Mae Margaret Whitman, Michael Caruana, Suzanne Coy, Vic Cummings.



Pierwsza część trzymającego w napięciu dramatu sensacyjnego, którego bohaterem jest Chris Paget. Wcielił się w niego przystojny David James Elliott, znany także polskim widzom z popularnego serialu telewizyjnego „JAG - Wojskowe Biuro Śledcze”, gdzie gra pułkownika Harmona Rabba z tytułowego biura. Paget podejmuje się obrony Mary Carelli, z którą kiedyś połączył go przelotny romans. Z tego krótkotrwałego związku mają syna. Dziś chłopiec ukończył już 15 lat. Mary staje przed sądem pod zarzutem zabójstwa sławnego pisarza, zdobywcy prestiżowej nagrody Pulitzera. Oskarżona nie przyznaje się do winy, utrzymuje, że działała w obronie własnej. Tę wyjątkowo trudną sprawę Chris Paget prowadzi ze swoją asystentką Terri Peralta (Daphne Zuniga). Terri przeżywa poważne kłopoty osobiste. Jej sadytystyczny mąż znęca się nad nią. Ale sprawy komplikują się jeszcze bardziej. W czasie procesu wychodzi na jaw, że Chris Paget i oskarżona Mary Carelli przed laty byli zamieszani w aferę związaną z korupcją w kręgach politycznych. Ta wiadomość wywołuje ogromną sensację.

w bikini (quiz) 3.00 Love TV 4.30 BoomBox (pr. rozryw.).

■ TVC 1

5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Bajkowy poranek 9.05 Wszędzie dobrze, w domu najlepiej (s.) 9.20 Ranczo pod Zieloną Siódmką (s.) 9.45 W tak dobranym towarzystwie 10.00 Wiadomości 10.05 Podjeżrane okoliczności (film czes.) 11.30 Czarne owce 12.00 Wiadomości 12.30 Album 13.10 Kupę (pr. roz.) 13.30 Bananowe rybki (talk show) 14.00 Wiadomości 14.05 Nasza wieś (mag.) 14.25 Program dla miłośników muzyki dętej 15.00 Jarmark 15.30 Simpsonowie (s. anim.) 16.00 Wiadomości 16.05 Niefortuna czarownica (s.) 16.40 Nie kończąca się historia (s.) 17.30 AZ-kwiz (teleturniej) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czeskie głowy 18.30 Nie wahaj się i kręć! (pr. roz.) 18.56 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki 19.00 Wieczorynka 19.15 Wiadomości, prognoza pogody, sport 20.00 Przygody kryminalistki (s.) 21.00 Talk show Jana Krausa 21.45 Jarmark (pr. muz.) 22.15 Film o filmie 22.30 Wydarzenia, komentarze 22.55 Prognoza pogody, sport 23.05 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki 23.18 Na krawędzi prawdy (s.) 0.50 Pod pokrywką 1.15 Simpsonowie 1.40 AZ-kwiz 2.05 Cudowna planeta (s. dok.).

■ TVC 2

6.10 Wiadomości TVS 6.30 Wiadomości regionalne 7.50 Panorama 8.35 Na tropie (mag. krym.) 9.00 Dzień dobry z Moraw i Śląska 11.30 AZ-kwiz (teleturniej) 11.55 Czeskie głowy 12.10 Allo! Allo! (s.) 12.45 Klocki (dla dzieci) 13.00 Błękitny irys (bajka) 14.00 Nie kończąca się historia (s.) 14.50 Fotografowie (s. dok.) 15.50 Kamera w podróży: W Himalaje z Michaelem Palinem 16.50 MŚ w slalomie wodnym (transmisja) 18.00 Babilon (mag.) 18.25 William Holden (dok.) 19.10 Wiadomości w języku migowym 19.15 Euronews 20.00 Cudowna planeta: Wąż (s. dok.) 20.50 TVC Live: Monkey Business (koncert) 21.45 Piękne zguby (talk show) 22.15 Piękno japońskiej natury 22.40 Gorączka letniej nocy: Na wiecy 23.05 Czerwony karzeł (s.) 23.15 Gorączka letniej nocy: 0.35 Cień Bley (koncert) 1.30 Poesie Europy 2.00 Recital Palecka a Janika.

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Szpital Dobrej Nadziei (s.) 9.25 Żyć na rozdrożu (film niem.) 11.15 Zbrodnia mi dokoła świata (s. dok.) 11.45 To morderstwo, napisała (s.) 12.35 Terra Nostra (s.) 13.30 Na południe (s.) 14.25 JAG (s.) 15.20 Świat Dewonów (s.) 16.10 Poszukiwacze skarobów (s.) 17.00 Gliniarz z dżungli (s.) 17.50 Columbo (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Tata na waga rach (film USA) 21.40 Pod presją (film USA) 23.50 Opętanie (film it.) 1.40 Szybka wygrana.

■ PRIMA

6.45 Bugs Bunny i przyjaciele (s. anim.) 6.55 Co nowego, Scooby Doo? (s. anim.) 7.20 Szansa bez granic (pr. roz.) 8.30 Niepokromiona Lucia (s.) 9.25 Dzika kotka (s.) 10.25 Prima jazda 11.30 Siódme niebo (s.) 12.30 E/R (s.) 13.25 Komisarz Rex (s.) 15.25 Hunter (s.) 15.35 M.A.S.H. (s.) 16.40 Maigret (s.) 18.43 Wiadomości regionalne 18.45 Prima TV 18.50 Minuty regionu 18.55 Prognoza pogody 19.00 Wiadomości 19.15 Extra (mag.) 19.50 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki i Szansy 20.00 Euronews 23.05 Losowanie loterii EuroMillions 23.15 Efekt zero (film USA) 1.15 Przerwa w podróży (film USA) 1.40 Zapytaj o przyszłość.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie

Dnia 3. 8. 2006 mija 40. rocznica śmierci naszego Drogiego

śp. RUDOLFA WYGRYSA
ze Stonawy Meksyku nr 600

Wspominamy tę rocznicę i prosimy tych, którzy Go jeszcze pamiętają o chwili wspomnień. Dziękujemy. Synowa Maria z rodziną. GL-374

Mijają lata, nikną marzenia a pozostają tylko wspomnienia.



Dzisiaj, 3. 8. przypominamy sobie 67. urodziny naszego Kochanego Męża, Ojca, Teścia i Dziadka

śp. ANDRZEJA ŻEBROKA

O chwilę zadumy proszą najbliżsi. GL-379

Kronika Godzinna



W smutku pograżeni podajemy do wiadomości, że w niedzielę 30 lipca br. błogo w Panu zasnął

śp. WŁADYSŁAW DELONG

Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek 4 sierpnia o godz. 15.00 z kościoła ewangelickiego w Suchej Średniej. Za zasnucołą rodzinę córka Olga. GL-375

który pojedzie po trasie Bystrzyca, Trzyniec, Cz. Cieszyn (13.30), Olbrachcice, Stonawa, Karwina

▲ w baszcie do 6. 8. wystawa prac Barbary Koziel-Gawronski „Podwójna rzeczywistość”. Otwarte po-nie: 10-17.
▲ w Oranżerii do 31. 8. wystawa „Wzornictwo szwedzkie IKEA”. Otwarte po-nie: 10-17.

▲ w antresoli do 31. 8. wystawa „Projektowanie szlaków turystycznych”. Otwarte po-nie: 10-17.
WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA ŚW. MIKOŁAJA: czynna codziennie 9-19.

Wystawy

BIBLIOTEKA REGIONALNA KARWINA, Rynek Masaryka, Karwina Frysztat: zaprasza 4. 8. o godz. 11.00 na wernisaż wystawy Mariana Maliny (1902-1982). Otwarte po, wt, pt: 9-12.30, 13-17; cz: 13-17.

OŚRODEK DOKUMENTACYJNY Kongresu Polaków w RC, Komenskigo 4, Cz. Cieszyn: do 25. 8. wystawa „Harcmistrz Leon Szmaja (1903-1968)” z okazji 40. rocznicy śmierci. Otwarte po-pt: 8-15.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ – sala wystaw Muzeum w Cz. Cieszynie, Hlavní tř. 3: ekspozycja stała „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”; do 31. 12. wystawa „Prochaskowa

DOMY RODZINNE – SPRZEDAŻ
Dom rodzinny w Cz. Cieszynie – centrum, 6+2, podpiwniczony, siedz inż., po rekonstrukcji, odpowiednio jako siedzibę firmy. Cena do uzgodnienia. 777 074 552.

Dom rodzinny w Trzyniecu Lyzbińskich, 5+1, podpiwniczony, parcela ok. 12 a, sieć inż. Cena 1.6 mil. Kč. 777 077 277.

Dom rodzinny w Trzyniecu, ul. Frydecká, po całkowitej rekonstrukcji, odpowiedni do celów komercyjnych. Cena do negocjacji 3,2 mil. Kč. 777 077 277.

Dom rodzinny w Trzyniecu Cz. Puncowice, spokojne miejsce z widokiem na Beskidy, dobry dojazd. Cena do negocjacji 2,4 mil. Kč. 777 077 277.
Chata ogrodowa w Trzyniecu Podlesiu, parcela ok. 14 a, ładne miejsce. Cena do negocjacji 600 tys. Kč. 777 074 552.

Chata rekreacyjna w Kocobędzu, parcela ok. 14 a, ładne miejsce. Cena do uzgodnienia 470 tys. Kč. 777 077 277.

GARAŻE – SPRZEDAŻ
Garaż w Trzyniecu Borka. Cena do negocjacji 80 tys. Kč. 777 074 552.
Garaż w Cz. Cieszynie, ul. U Mlékárny. Cena 105 tys. Kč. 777 074 552.

OBIEKTY KOMERCYJNE
Obiekt komercyjny z parcelą w Cz. Cieszynie – Żuków G., suterena ok. 140 m², parter z wystawą sklepową ok. 270 m², dobry dojazd, parking, rampa. Możliwość wynajęcia części obiektu. Czynsz do uzgodnienia. 777 077 277.

PARCELE
Oferujemy parcele w różnych miejscach, różnej wielkości, do różnych celów: Wielopole, Kocobędz, Wędrzina (1800 m², gaz, woda, el. na miejscu), Trzyniec Podlesie, 606 757 577.

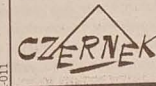
MIESZKANIA – OFERTY
Mieszkanie 1+1-balkon, Hawierzów Podlesie, przerobki, okna z PCV. Cena 350 tys. Kč. 777 077 277.
Mieszkanie własność, 3+1, Cz. Cieszyn, ul. Frydecká, po rekonstrukcji. Cena 620 tys. Kč. 777 077 277.

Mieszkanie 4+1-balkon, Cz. Cieszyn, ul. Okružní, przerobki. Cena 370 tys. Kč. 777 077 277.
Mieszkanie własność, 4+1-balkon, Cz. Cieszyn, ul. Polní, po rekonstrukcji. Cena 550 tys. Kč. 777 074 552.

Dla klienta z gotówką poszukujemy mieszkania w Cz. Cieszynie centrum. 777 077 277.

Potrzebna państwo sprzedaż lub wynajem mieszkania? Korzystajcie z naszych usług. Zapraszamy na oferty.

Oferuje:
Jan Czernek
558 711 842
606 757 577
777 077 277



Co w kinach

KARWINA – Centrum: Auta (3, 4, godz. 17.45); Posejdon (3, 4, godz. 20.00); **Reflex:** Wszystkiego najlepszego (3, 4, godz. 17.00, 20.00); **Kino letnie:** Sexi Pistols (3, 4, godz. 21.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Superman: Powrót (3, 4, godz. 17.30); **Marihu:** anowe szaleństwo (3, 4, godz. 20.00); **HAWIERZÓW – Centrum:** Opowieści z Narnii: Lew, Czarownica i Stara szafa (3, 4, godz. 15.30); „Uczestnicy wycieczki” (3, 4, godz. 17.45); **Szyby:** i wściekły (3, 4, godz. 20.00); **CZ. CIESZYN – Central:** Zostań (4, godz. 19.30); **CIESZYN – Piast:** Piraci z Karaibów: Skrzynia umarłaka (3, 4, godz. 15.30, 18.15); Jabka Adama (3, 4, godz. 21.00).

Co na antenie

POLSKIE WIADOMOŚCI: TVC 1, czw: 18.00, TVC 2, pt: 7.30.
POLSKIE AUDYJCJE: UKF Ostrawa 107,3 m i Trzyniec 105,3 m, po-pt: 19.30, nie: 18.30.

Co w terenie

UWAGA CHÓRZYŚCI ChNP i „Hejnał - Echo” – w sobotę 5. 8. występujemy na uroczystości wspomnieniowej w Żywocicach. Ojczad specjalnym autobusem z Jablonkowa o godz. 13.00,

Frysztat, gdzie o godz. 14.00 w Domu PZKO odbędzie się wspólna próba, później odjazd do Żywocic.
PTTS „B5” – kolarze organizuje 16-17. 9. „Rajd rowerowy Poodrze cz. 3”. Trasa: Studénka, Starý Jičín, Štramberk (noc + śniadanie 150 Kč), Příbor, Krmelín, Hawierzów. Inf. + zgłoszenia do 31. 8. przyjmuje Bob. Fukała, tel: 596 349 979, 731 289 538.

Co za Olzą

DOM NARODOWY, Rynek 12, Cieszyn: do 31. 8. wystawa „W cieniu 8848 m n.p.m. – Himalaje w obiektywie Wojtki Trzcionki”.

ODDZIAŁ MUZEUM USTROŃSKIEGO, ul. 3 Maja 68, Ustroń Brzegi: wystawa fotografii Zaolziańskiego Towarzystwa Fotograficznego oraz malarstwa Oskara Pawława.

BESKIDZKA GALERIA W SZCZYRKU, ul. Myśliwska 60: do 13. 8. wystawa „Sztuka Zaolzia w Szczyrku”. Otwarte po-nie: 10-20.

BIBLIOTEKA, ul. Mennicza 46, Cieszyn: Książnica Cieszyńska zaprasza na wystawę „Czarna sztuka” – 200 lat drukarstwa w Cieszynie.

ŚLĄSKI ZAMEK SZTUKI I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI, ul. Zamkowa, Cieszyn: w sali ekspozycyjnej do 24. 8. wystawa „Historia chińskiej porcelany X wieku do czasów współczesnych”. Otwarte w godz. 9-17.

POD »ŚWIĘTOGOROLSKIM« PEGAZEM

Zaolziańscy twórcy i wydawcy



JABLONKÓW (kor) – Gorolskim Świętu od początku lat 90. towarzyszy spotkanie w Kawiarenie „Pod Pegazem”. W tym roku odbędzie się ono w sobotę 5 bm. o godz. 19.00 w Jablonkowskim Domu PZKO i będzie poświęcone zaolziańskim autorom i wydawcom.

– *Postanowiliśmy zaprezentować książki, które na Zaolziu pokazywały się za ostatnie 3 lata* – mówi jeden z gospodarzy „świętogórski” Kawiareni, **Stanisław Gawlik**. – *Zaprosiliśmy 12 autorów – właścicieli wszystkich generacji zaolziańskich pisarzy. No i dwóch wydawców – Henryka Wawreczkę i Bronisława Ondraszka, którzy promują nasz region.*

Wspólnie ze S. Gawlikiem poprowadzą spotkanie „Pod Pegazem” **Kazimierz Kaszper** i prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Polskiej Książki, **Helena Legowicz**. Fragmenty utworów obecnych autorów czytać będzie **Karol Suszka**. O dobrym nastroju gości Kawiareni zatroszczy się góralska kapela „Bukóń”.

Nowy wóz dla lotniska

OSTRAWA (mro) – *Tak nowoczesnego wozu strażackiego, jaki dostało od województwa lotnisko w Mosznowie, nie ma nawet reprezentacyjny port lotniczy RC – Praga Rużyń* – te słowa zabrzmiały we wtorek czasie ceremonii przekazywania nowego samochodu marki mercedes zarządowi ostrawskiego lotniska. Wóz wyposażony jest w gaśnicę wodną i pianową z ogromnymi zbiornikami (na wodę 6 tys. l, na pianę – 800 l). Może także gasić instalację elektryczną, ma bowiem gaśnicę proszkową. Wyposażony jest w reflektory halogenowe oraz urządzenie tnące metale. Zasięg jego armatek wodnych to 78 metrów, czyli dwa razy tyle, ile w stosowanych dotychczas wozach strażackich.

Na projekt rozwoju mosznowskiego lotniska województwo wyłożyło

już 250 mln Kč. Tym razem za wóz zapłaciło 14,2 mln, a lotnisko dołądo do tego wyposażenie za 1,8 mln koron.

Z usług lotniska korzystają mieszkańcy całego regionu. Do zintensyfikowania ruchu przyczynili się działające od początku lipca bezpłatne (dotowane przez województwo) połączenia autobusowe portu lotniczego z Trzyncem przez Czeski Cieszyn, Frydkiem-Mistkiem oraz Ostrawą i Nowym Jiczynem. Wicehetman **Pavol Lukša** liczy, że liczba odprawianych z Mosznowa pasażerów podniesie się do 2010 r. z obecnych 300 tys. do miliona. Władze województwa myślały też o wybudowaniu kolejowego połączenia portu lotniczego, wybudowaniu hotelu, parkingów, centrum handlowego oraz portu towarowego – cargo.

Spotkanie z historią

CIESZYN (kor) – „Zmiercz epoki Piastów” to trzecia już impreza historyczna z cyklu „Zamkowe spotkania z historią”, którą organizuje w dniach 4 i 6 sierpnia Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości.

W ramach imprezy w piątek dzieci mogą wziąć udział w warsztatach plastyczno-teatralnych pt. „Cieszyńskie podania i legendy”, które odbędą się w godz. 9.00-14.00 w sali konferencyjnej Zamku. Na niedzielę natomiast przygotowano m.in. pokaz rzemiosł dawnych, m.in.: platerstwa, ludwisarstwa, rusznikarstwa. Będzie też inscenizacja obłędzenia Cieszyna w czasie wojny 30-letniej i

ZAPROSZENIE NA WERNISAJ

Biblioteka Regionalna w Karwinie przygotowała we współpracy z Muzeum Sosnowca wystawę grafiki czołowego polskiego artysty – **Mariana Maliny**. Uroczyste zagajenie rozpocznie się o nietypowej godzinie, a mianowicie o 11.00 przed południem.

drukarnia, zaś 1806”. Otwarte wt-pt: 8-16; so-nie: 13-17.

▲ **PARK ARCHEOLOGICZNY, Kocobędz Podobora:** do 31. 10. otwarte wt-pt: 9-15, (ostatnie zwiedzanie z przewodnikiem o 14), so-nie: 9-17 bez zamówień (ostatnie zwiedzanie z przewodnikiem o 16). Wstęp z przewodnikiem w każdą pełną godzinę. Tel.: 558 711 866.

▲ **MUZEUM TRAGEDII ŻYWOCICEK, Hawierzów Żywocice:** do 15. 10. historyczna wystawa „Drewniane kościoły w Cieszyńskim”. Otwarte wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW W JABLONKOWIE, rynek Mariński 14:** wystawa stała „Z przeszłości Jablonkowa i okolicy”. Otwarte wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.

▲ **MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie:** stała ekspozycja „Czarodziejski świat tramwajów”, do 31. 12. wystawa „Od płomienia do żarówki”. Otwarte wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.

▲ **KOTUŁOWA DRZEWIONKA, Ha-**

wierzów Będowice: ekspozycja stała „Mieszkanie ludowe i tradycje rolnicze w Cieszyńskim”. Otwarte wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.
SALA WYSTAW MUSAION, Hawierzów, Dęlnicka 14: do 10. 9. wystawa „Kwiaty ogrodowe w lustrze cieszyńskiego haftu”. Otwarte wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.

ZGUBIŁAM 4 KSIĄŻKI SEBASTIANA KNEIPPA „Moje leczenie wodą”. Pożyczając je pani z Czech, która miała mi je przesłać. Tak się jednak nie stało, a jej adres gdzieś się zapodział. Jeśli ktoś ma te książki, proszę, by się ze mną skontaktował, żebym mogła je skopiować – oddam. Jeżeli zaś moje książki przez pomyłkę trafiły pod inny adres, to proszę mi je przesłać. Mieszkałam w Koszarzykach, obecnie przeprowadziłam się do Ligotki Kameralnej. Czas nagli. Bronisława Stonawska, Komorní Lhotka 210, 739 54. GL-378

Wyższa Szkoła www.wshe.lodz.pl

Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi

Punkt Informacyjno-Rekrutacyjny w Hawierzowie

prowadzi nabór na następujące kierunki:

- studia inżynierskie **Transport Informatyka**
- studia licencjackie-Bc, uzupełniające magisterskie **Management i marketing Informatyka**
- studia licencjackie - Bc **Filologia angielska**

ul. Tajovskeho 2
Haviřov - Podlesie
tel. 596 410 312
606 526 782
havirov@wshe.lodz.pl

W opłakanym stanie znajduje się zabudowa na przystanku Ropica Zalesie. W dodatku w zeszłym roku jeden z obiektów został wyburzony. Linie te, która pierwotnie łączyła Bielsko z Cieszyrzem i Frydkiem, wybudowano w 1886 roku. W Ropicy biegnie dolina rzeczki Ropiczanki. Przystanek Ropica Zalesie wybudowano w 1954 r. Z powodów praktycznych wymogili sobie go mieszkańcy Trzyciecia i Ropicy.



FOT. CZESŁAW GABRIEL

Wydarzenia sportowe

MIROSLAW PELECH, MENEDŻER PIŁKARZY RĘCZNYCH BANIKA KARWINA:

Rywale są z najwyższej półki

Piłkarze ręczni Banika Karwina od kilku sezonów regularnie uczestniczą w prestiżowej Lidze Mistrzów, elitarnych rozgrywkach najlepszych klubów Starego Kontynentu. „Champion's League” szczypliwą rangą i popularnością nie odbiega od swojej piłkarskiej odpowiedniczki. Hale wypełnione są po brzegi, a wpływ z reklam i transmisji telewizyjnych też osiągał wysoki poziom.

W sobotę w hiszpańskim mieście Ciudad Real odbyło się losowanie sezonu 2006/2007. Karwina trafiła do bardzo silnej grupy i zagra z mistrzem Niemiec THW Kiel, mistrzem Danii GOG Svendborg Gudme i zwycięzcą meczu między włoskim Conversano a rumuńską Konstancją. Początek rozgrywek grupowych zaplanowano na 1 października. Banik zagra u siebie z Duńczykami. „Głos Ludu” rozmawia z menedżerem Banika Karwina, Mirosławem Pelechem.

Jak pan ocenia wyniki losowania i szanse Karwiny w tegorocznej Lidze Mistrzów?

Rywale są rzeczywiście z najwyższej półki i jestem pod wrażeniem wyników losowania. W całej historii naszych występów w Lidze Mistrzów to moim zdaniem najsilniejsza grupa, do jakiej trafiliśmy. Liczyłem na trochę mniej ambitne zespoły, ale jest wprost przeciwnie. Wciąż tylko nie wiemy, kto będzie trzecim naszym przeciwnikiem w grupie. Ja stawiam na rumuńską Konstancję, która chyba powinna pokonać włoskie Conversano. Z drugiej jednak strony wszyscy wolelibyśmy za rywala Włochów, w barwach których prezentuje się też dwójka naszych byłych zawodników, Roman Farář i Petr Kust. I co tu ukrywać, kibicom z pewnością lepiej podróżuje się do Włoch, aniżeli do Rumunii. Konstancja to skądinąd ubiegłoroczny półfinalista Pucharu EHF, po Lidze Mistrzów drugiej najbardziej prestiżowej imprezy klubowej w Europie.

Z grupy awansują po dwa najlepsze zespoły, rozumie, że nie jesteście faworytami na grę w dalszej fazie rozgrywek...

„Co słycać?”

■ **HC STALOWNICY TRZYNIEC - HC LIPTOWSKI MIKULASZ 9:3 (1:0, 4:2, 4:1).** Bramki: 16. Polansky (Tesařik), 25. Tesařik (Polansky, Daneček), 34. Peterek (Tomas), 35. Vrba (Výtisk, Tesařik), 38. Meidl (Peterek), 44. Daneček (Meidl, Peterek), 53. Daneček (Pavelek, Tesařik), 56. Polansky (Tomas, Tesařik), 58. Kudrna (Peterek) - 22. Bartik (Matejka), 39. Bartik (Milec), 58. Miklik. Sędzią głównym Trombik. Kary 4:7, wykorzystane 1:1, w osłabieniu 1:0. Widzów 500. Hokeiści ekstraklasowego Trzyciecia szlifują formę przed startem rozgrywek. We wtorkowym sparingu podopieczni trenera Jiřego Juřka mieli stosunkowo łatwą przeprawę ze słowackim zespołem. **TRZYNIEC:** Žigárdy - Seman, Výtisk, Tesařik, Pavelek, Jurdič, Kroupa - Kudrna, Peterek, Meidl - J. Daneček, Polansky, Tomas - Šteber, Kolusz, Florián - Vrba.

■ **HC NITRA - HC HAWIERZOWA 1:1 (0:0, 1:0, 0:1).** Bramki: 39. Štefanka - 58. M. Sikora. Kary 5:7. Widzów 600. Nie próżniaj także pierwszoligowi hokeiści Hawierzowa. Pantery po dobrej grze zremisowały na wyjeździe ze słowacką Nitry. Wczoraj po zamknięciu numeru podopieczni trenera Jiřego Režnara podejmowali w kolejnym sparingu mistrza Kazachstanu, drużynę Karagandy z Kazachtyi.

■ **FC OPAWA - MKF KARWINA 2:1 (1:1).** We wtorkowym meczu towarzyskim trzecioligowi piłkarze Karwiny przegrali na boisku beniaminka drugiej ligi. Wszystkie gole zdobyli paradoksalnie karwiniacy. Dwie (!) bramki samobójcze strzelił karwiński obrońca Gill, na 2:1 obniżył napastnik Urban. W sobotę o godz. 10.15 podopieczni trenera Petra Mašleja zmierzą się u siebie w sparingu z Orłową.

Sport Polski

● **KUBICA ZADEBIUTUJE W GRAND PRIX FORMUŁY 1.** W niedzielę spełni się marzenie Roberta Kubicy. Na węgierskim torze Hungaroring polski kierowca teambu BMW Sauber zadebiutuje w Grand Prix Formuły 1. Kubica będzie pierwszym Polakiem, który dostał się do elitarnego grona kierowców F1. Kubica zastąpi Kanadyjczyka Jacques'a Villeneuve'a, którego z zawodów wykluczył wypadek podczas ostatnich zawodów Grand Prix Niemiec. - Byłem przygotowany na cały sezon bez startowania w wyścigach, dlatego jestem szczególnie zadowolony z tej szansy. Jestem dumny z ogromnego zaufania, jakim darzy mnie zespół BMW Sauber F1 Team. Zrobię wszystko, by nie zawieść ich oczekiwań - powiedział Robert Kubica na swojej oficjalnej stronie internetowej.

● **BEENHAKKER OGŁOSIŁ SKŁAD NA MECZ Z DANIA.** Trener reprezentacji Polski Leo Beenhakker ogłosił wczoraj w Warszawie skład kadry na towarzyski mecz z Danią. Spotkanie towarzyskie, które będzie debiutem Beenhakera w roli selekcjonera „biało-czerwonych”, odbędzie się

W „grupie śmierci” wszystko może się zdarzyć, ale musimy realistycznie podchodzić do sprawy. Szczypliwaniak w Niemczech prezentuje najwyższą klasę. W tamtejszej Bundeslidze grają gwiazdy pierwszej wielkości, a my w dodatku trafiliśmy na mistrza Niemiec. Chyba nie muszę dodawać, kto jest tu jednoznacznie faworytem. Duński Svendborg Gudme też należy do czołówki europejskiej, w swoich rodzimych rozgrywkach ligowych dorównuje mu tylko inny utytułowany klub, Kolding Elite (ten zespół będzie rywalem mistrza Polski, Wisły Płock - przyp. JB). W tym zestawie najłatwiejszy do ogrania wydaje się być włoski zespół, ale nie sądzę, by Conversano zdołało pokonać rumuńską Konstancję. Mądrzejsi będziemy we wrześniu, kiedy to obie drużyny powalczą o awans do Ligi Mistrzów. Z punktu widzenia marketingowego, jak również czysto sportowego, wolelibyśmy trafić na Włochów.

Banik znany jest z dobrego banku informacji na temat swoich przeciwników. Kto jest zatem szefem „agencji wywiadowczej” w karwińskim klubie?

Sporo informacji zdobywa trener Jiří Kekt, który jest fachowcem z prawdziwego zdarzenia. W ostatnich latach zadanie bardzo ułatwia nam internet, ale do informacji docieramy też swoimi własnymi ścieżkami. Prawie w każdej lidze europejskiej mamy kogoś, związanego z karwińskim klubem. Wiadomości z pierwszej ręki są bezcenne. W wypadku włoskiego Conversano mamy jednak trochę utrudnione zadanie. Nie sądzę bowiem, by Farář z Kustem chcieli odkryć karty przed ewentualnym pojedynkiem z nami. Co do rumuńskiej

Konstancji, klub ten śledziliśmy już w zeszłym roku, Rumuni świetnie radzą i sobie w Pucharze EHF. Traf chciał, że z Konstancją dane nam będzie zmierzyć się jeszcze przed startem Ligi Mistrzów. Pod koniec sierpnia bierzemy bowiem udział w turnieju w Niemczech, a tam trafimy m.in. na Rumunów. Niewykluczone, że wystąpimy do meczu rezerwowi skład, by troszeczkę zmilić rywala. Na temat niemieckiego THW Kiel i duńskiego GOG Svendborg Gudme posiadamy sporo informacji. Oba zespoły preferują ofensywną, widowiskową grę. Zwłaszcza Duńczycy słyną z atrakcyjnego dla widzów szczypliwniaka.

Jakie są plany Banika na najbliższe dni?

W piątek 4 sierpnia zagramy w tym miejscu w Powaskiej Bystrzycy na Słowacji. Zmierzymy się z drużyną gospodarzy - Powaską Bystrzycą i drugoligowym niemieckim klubem Strausener HV, którego barw broni m.in. dwójka kieszonkich graczy - wroniowski nasz gość Klubu Michał Bruna i reprezentant RC Milan Berka. W sobotę rywalizację przenosi się do Polanki i serdecznie zapraszamy naszych kibiców do przyjazdu na turniej. Mecze w Polance rozpoczynają się o godz. 11.00.

Rozmawiał JANUSZ BITTMAR

W sobotę

»Puchar Lata«

Już tylko dwa dni pozostało do jubileuszowego, 30. Pucharu Lata w mini piłce nożnej, którego tradycyjnym organizatorem jest MK PZKO w Lesznej Dolnej. W najbliższą sobotę stadion piłkarski w Trzycieciu-Borku gościć będzie 13 drużyn, początek turnieju zaplanowano na godz. 8.15 (prezentacja od 7.30-8.00). Kibiców i tytułu mistrza PZKO broni ekipa Olbrachcic. - Zapraszamy do Trzyciecia wszystkich, którzy kiedykolwiek współpracowali z nami w organizacji turnieju. Jubileuszowa edycja wymaga odpowiedniej uroczystej oprawy - powiedział „GL” główny organizator turnieju, Tadeusz Szukic. (JB)

»Gorob« też na sportowo

Gorolski Święto w Jabłonkowie to nie tylko występy folklorystyczne, ale także szereg imprez towarzyszących. Szczególną popularnością cieszą się zawody sportowe. W tym roku ponownie nie zabraknie rajdu „O kopycie Macieja” - turystycznej imprezy skierowanej do szerokiej publiczności, jak również tradycyjnego biegu przelajowego „O dzbanek mleka”. Obie imprezy zaplanowano na sobotę. Uczestnicy rajdu - „O kopycie Macieja” wyruszą na ślaki w kierunku Łaska Miejskiego od godz. 8.00, zawody „O dzbanek mleka” ruszą o godz. 10.00 (start i meta w Łasku Miejskim). (JB)

Ostrożnie z legendami

Od dzieciństwa lubimy słuchać bajek, różnych podań pełnych niezwykłości czy cudowności, fantastycznych opowieści i legend, bo te przekazywane nam utwory prozaiczne rozwijają naszą wyobraźnię i dostarczają nam rozrywkę. Często są one związane z życiem wybitnych osobistości, bohaterów albo też z najdawniejszą historią naszych miast i wsi. Iż to już razy czytaliśmy i słyszeliśmy o legendarnym założeniu miasta Cieszyzna, o spotkaniu trzech braci królewiczów, o cudownych dzwonach, o Czarnej Księżynie, o pochodzeniu cieszyńszanki, o kohorcie rzymskiej na cierlickim wzgórzu, o licznych rzekomo cudownych obrazach, źródłach uznawanych za lecznicze itd.

Wszystkie te formy są dla naszego umysłu przyjemne, bliskie i stanowią ważny element kultury ludowej naszego regionu. Z tego powodu były i są zapisywane i wyjaśniane przez czołowych znawców cieszyńskiej ludowej twórczości artystycznej, przez folklorystów. Powinniśmy sobie jednak uświadomić, że owe legendy i mity nie znajdują pełnego oparcia w materiale historycznym. Czasami nie są oparte o fakty, a często jedynie odzwierciedlają manipulowany przez dziesięciolecia obraz historii. Są przez nas często bezkrytycznie powtarzane na skutek niskiego stopnia świadomości historycznej. W każdym wypadku ich przedstawianie należy wyraźnie powiadzieć, że chodzi o legendę czy mit.

Człowiek ma obowiązek myśleć, wątpić i wyciągać wnioski. Już francuski filozof i poeta Wolter (Voltaire, właściwie Francois Marie Arouet) napisał: *Barzo roztropnie jest wątpić*. Przypominam sobie ważną wskazówkę zawartą w przemówieniu rektora Akademii Medycznej w Krakowie na uroczystości wręczenia dyplomów młodym adeptom sztuki lekarskiej: *Nie bądźcie zbyt pewni siebie, miejcie zawsze wątpliwości*. Tak samo powinniśmy powątpiewać w legendarne informacje, że na przykład cesarz Francuzów, Napoleon, był gościem w gospodzie trzynieckiej „Na Tyrskiej” lub w fantastyczne informacje o cierlickim kościele na Kościelcu. *Niezwykłe są dzieje dzisiejszego kościoła, w którym znajduje się cudowny obraz NMP, pod którym modlił się król Polski, Jan Sobieski ze swoją świtą w drodze na odsiecz Wiednia* - napisano w numerze 85 „GL” w artykule reklamującym odpust na Kościelcu. Oba powyższe podania zostały wymyślone celowo jako przykrywka dla prywatnych interesów. W pierwszym wypadku - właściciela gospody, w drugim zaś księdza.

Przy sposobności przypomnę, że w numerze 1/1991 „Zwrotu” (str. 60-61) opisałem dość szczegółowo przemarsz wojsk polskich w roku 1683 spod Krakowa pod Wiedni dwoma szlakami: trzon wyprawy z królem Janem III Sobieskim maszerował przez Górny Śląsk - Racibórz i Opawę - na Morawy, a mniejsza, około dwutysięczna, grupa hetmana polnego koronnego Mikołaja Hieronima Sieniawskiego szła przez Bielsko, Cieszyrz, Frydek, Nowy Jiczyn i Hranice. W Cieszyrz korpus Sieniawskiego stał 16-17 sierpnia, a 18 sierpnia był już we Frydku. Wynika z tego, że Sobieski w Cierlicku nigdy nie był. Takie są fakty historyczne i taka jest różnica między prawdą a fałszem.

Felipe Fernandez-Armesto, profesor historii na Queen Mary, University of London, napisał: *Jesli zrezygnujemy z rozróżniania między prawdą a fałszem, uznając je za bezwartościowe relikty pedantycznej przeszłości, klamcy nie będą musieli niczego udowadniać, a obrońcy prawdy nie będą mieli podstaw, aby się tego od nich domagać. W świecie, w którym wszystkie wypowiedzi mają jednako małe znaczenie - a takim właśnie staje się nasz świat - jedyną wartością jest milczenie; stopniowanie się z pozobawioną głosu masą, delektowanie się ignorancją, rezygnacja z posługiwania się językiem. Tych okoliczności na pewno sobie żaden rozsądny człowiek nie życzy.*

WŁADYSŁAW MILERSKI

redakcyjnej Noczy

Obóz parafii Gnojnik

Już po raz trzeci z początkiem lipca spotkały się dzieci z całej parafii Gnojnik na obozie chrześcijańskim. Tym razem przyjemny tydzień przy upalnej pogodzie spędziliśmy koło szkoły w Górnych Domasłowicach.

Mottem obozu było „Miłością i pokorą służę Panu Bogu”. Nasze obozowe życie rozpoczęła msza św. Niedzielną mszę odprawił ks. proboszcz parafii domasłowickiej, we wtorek i czwartek zaś nasz nowy młody ksiądz Marek Żukowski. Obowiązkiem każdego uczestnika obozu było utrzymywanie namiotu w czystości i porządku, co było codziennie oceniane i punktowane. Zostaliśmy podzieleni na drużyny. W skład każdej drużyny wchodziły dzieci małe, średnie i starsze. Drużynowymi byli głównie nasi znajomi z minionych lat. Wśród nowych twarzy była sanitariuszka, która troszczyła się o nasze zdrowie. Leczyła nasze skaleczenia, ukąszenia komarów i użądlenia os. Pani kucharki bardzo smacznie dla nas gotowały. Raz zostaliśmy zaproszeni na „zupę z kociolka”, która nam smakowała. Obecnością zaszczepili nas sam wójt Domasłowic. Czas spędzaliśmy zgodnie z naszym mottem. Byliśmy względem siebie życzliwi, usłużni, nie

było między nami kłótni i pomagaliśmy sobie wzajemnie. Trochę nam było żal, że wszystkie msze św. odprawiane były w języku czeskim, chociaż nas, dzieci z polskich szkół, była prawie połowa. O nas zapomniano. Nauczylimy się kilku piosenek tak czeskich, jak i polskich i nikomu to nie przeszkadzało. W ostatni wieczór rozdano dyplomy za pilność, pracowitość, pomoc koleżeńską, dla największego śpiocha oraz największego leniucha.

Na pamięć każdy obowizoc odwołał ze sobą własnoręcznie pomalowaną doniczkę z kolorowymi kłosem oraz zdjęcie drużyny. Pod koniec obozu wszystkie dzieci ułożyły słowa, śpiewać po cieszku, po polsku i po naszymu. Na zakończenie chciałabym podziękować wszystkim sponsorom obozu za dary i pomoc organizacyjną. Dziękujemy również naszym drużynowym, kierownikowi, sanitariuszce, kucharkom, stróżowi nocnemu i referentowi sportowemu, o. Markowi oraz ciciom Eli i Basi za to, że nauczyły nas smaczyć smaczne pączki. Dzięki nim niczego nam na obozie nie brakowało i czuliśmy się na nim jak w domu.

Janka Smilowska uczestniczka obozu